

**TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.'NİN**  
**2013 YILINA AİT 24.03.2014 TARİHLİ OLAĞAN GENEL KURUL TOPLANTISINA İLİŞKİN**  
**BİLGİLENDİRME NOTU**

**1. 24.03.2014 TARİHLİ OLAĞAN GENEL KURUL TOPLANTISINA DAVET**

Şirketimiz 2013 yılı çalışmalarını incelemek ve aşağıda yazılı gündemi görüşüp karara bağlamak üzere Olağan Genel Kurul Toplantısını 24.03.2014 tarihinde Pazartesi günü saat 15:00'da, Güvercin Yolu No:111 06560 Gazi / ANKARA (Tel: 0 312 233 33 33 Faks: 0 312 233 33 73) adresinde yapacaktır.

2013 Faaliyet Yılına ait Finansal Tablolar, Bağımsız Denetim Raporu, Kar Dağıtımına ilişkin teklif ile Faaliyet Raporu ve ekinde Kurumsal Yönetim ilkeleri Uyum Raporu ve işbu gündem maddeleri ile Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine uyum için gerekli açıklamaları içeren ayrıntılı Bilgilendirme Notu toplantıdan üç hafta önce kanuni süresi içinde Şirket Merkezi'nde, Şubelerinde, [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki Şirket kurumsal internet sitesinde ve Merkezi Kayıt Kuruluşu'nun, e-yönet ve Elektronik Genel Kurul sisteminde Sayın Pay sahiplerinin incelemelerine hazır bulundurulacaktır.

Toplantıya bizzat iştirak edemeyecek ortaklarımızın, elektronik yöntemle katılacak pay sahiplerinin hakkı ve yükümlülükleri saklı olmak kaydıyla, vekâletnamelerini ilişikteki örneğe uygun olarak düzenlemeleri veya vekâletname formu örneğini Yapı Kredi Yatırım Menkul Değerler A.Ş. (Yapı Kredi Plaza / Levent-İstanbul) ile Şirket birimlerimizden veya [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki Şirketimizin kurumsal internet sitesinden temin etmeleri ve bu doğrultuda 24.12.2013 tarih ve 28861 sayılı Resmi Gazete'de yayımlanarak yürürlüğe giren II-30.1 sayılı "Vekaleten Oy Kullanılması ve Çağrı Yoluyla Vekalet Toplanması Tebliği"nde öngörülen hususları da yerine getirerek, imzası noterce onaylanmış vekâletnamelerini Şirkete ibraz etmeleri gerekmektedir. Elektronik Genel Kurul Sistemi üzerinden elektronik yöntemle atanmış olan vekilin bir vekâlet belgesi ibrazı gerekli değildir. **Söz konusu Tebliğ'de zorunlu tutulan ve ekte yer alan vekaletname örneğine uygun olmayan vekaletnameler, hukuki sorumluluğumuz nedeniyle kesinlikle kabul edilmeyecektir.**

Elektronik Genel Kurul Sistemi ile oy kullanacak Pay Sahiplerimizin, ilgili Yönetmelik ve Tebliğ kapsamındaki yükümlüklerini yerine getirebilmeleri için Merkezi Kayıt Kuruluşu'ndan, Şirketimizin [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki kurumsal internet sitesinden veya Şirket Merkezimizden (Tel:0 312 233 33 33) bilgi edinmeleri rica olunur.

6102 sayılı Yeni Türk Ticaret Kanunu'nun 415 inci maddesinin 4 üncü fıkrası ve Sermaye Piyasası Kanunu'nun 30 uncu maddesinin 1 inci fıkrası uyarınca, genel kurula katılma ve oy kullanma hakkı, pay senetlerinin depo edilmesi şartına bağlanamayacaktır. Bu çerçevede, pay sahiplerimizin Genel Kurul Toplantısı'na katılmak istemeleri durumunda, paylarını bloke ettirmelerine gerek bulunmamaktadır.

Olağan Genel Kurul Toplantısında Gündem Maddelerinin oylanmasına ilişkin elektronik ortamda oy kullanılma hükümleri saklı olmak kaydıyla, el kaldırma usulü ile açık oylama yöntemi kullanılacaktır.

Genel Kurul toplantımıza tüm hak ve menfaat sahipleri ile basın-yayın organları davetlidir.

Sermaye Piyasası Kanunu uyarınca nama yazılı olup borsada işlem gören paylar için Pay Sahiplerine ayrıca taahhütlü mektupla bildirim yapılmayacaktır.

Sayın Pay Sahiplerinin bilgilerine arz olunur.

**TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.**  
**YÖNETİM KURULU**

Ankara Ticaret Sicil Müdürlüğü, 5347 Sicil Numaralı  
Şirket Adresi: Güvercin Yolu No:111 06560 Gazi / ANKARA

## 2. SPK DÜZENLEMELERİ KAPSAMINDA EK AÇIKLAMALARIMIZ

Sermaye Piyasası Kurulu'nun ("SPK") 3 Ocak 2014 tarihinde yürürlüğe giren II-17.1 sayılı "Kurumsal Yönetim Tebliği" uyarınca yapılması gereken ek açıklamalardan gündem maddeleri ile ilgili olanlar aşağıda ilgili gündem maddesinde yapılmış olup, diğer zorunlu genel açıklamalar ise bu bölümde bilgilerinize sunulmaktadır:

### 2.1. Ortaklık Yapısı ve Oy Hakları

İşbu Bilgilendirme Dokümanının ilan edildiği tarih itibarıyla ortaklığın ortaklık yapısını yansıtan toplam pay sayısı ve oy hakkı, ortaklık sermayesinde imtiyazlı pay bulunuyorsa her bir imtiyazlı pay grubunu temsil eden pay sayısı ve oy hakkı ile imtiyazların niteliği hakkında bilgi aşağıda sunulmaktadır:

Şirketimiz payları A, B ve C grubu olarak üçe ayrılmıştır. Her gruba ait nama yazılı payın Genel Kurul'da 1 oy hakkı vardır. A ve B grubu payların Genel Kurul'da yönetim kurulu üyesi ve denetçi önerme imtiyazı bulunmaktadır.

Pay sahiplerimizin oy hakları aşağıdaki tabloda bilgilerinize sunulmaktadır:

Pay sahibi	Pay Tutarı (TL)	Sermaye Oranı (%)	Oy Hakkı	Oy Hakkı Oranı (%)
Koç Holding A.Ş.(A Grubu)	20.013.375	37,50%	2.001.337.500	37,50%
CNH Industrial Osterreich GmbH* (B Grubu)	20.013.375	37,50%	2.001.337.500	37,50%
İnan Kıraç	17.514,75	0,03%	1.751.475	0,03%
A. Aslıgül Kıraç	8.757,38	0,02%	875.738	0,02%
A. Numan Kıraç	8.757,38	0,02%	875.738	0,02%
A.W. Huff adına Ankara Defterdarlığı	361,90	0,001%	36.190	0,001%
Halka Açık	13.306.858,59	24,93%	1.330.685.859	24,93%
<b>Toplam</b>	<b>53.369.000</b>	<b>100,00%</b>	<b>5.336.900.000</b>	<b>100,00%</b>

\*CNH Industrial Osterreich GmbH şirketinin hisselerinin tamamı CNH Industrial NV'ye aittir.

### 2.2. Şirketimiz veya Bağlı Ortaklıklarımızın Şirket Faaliyetlerini Önemli Ölçüde Etkileyecek Yönetim ve Faaliyet Değişiklikleri:

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. olarak, 2013 yılı içerisinde yönetim ve faaliyet değişikliği yaratacak herhangi bir işlem gerçekleştirilmemiştir.

### 2.3. Pay Sahiplerinin Gündeme Madde Konulmasına İlişkin Talepleri Hakkında Bilgi:

2013 yılı faaliyetlerinin görüşüleceği Olağan Genel Kurul toplantısı için böyle bir talep iletilmemiştir.

### **3. 24.03.2014 TARİHLİ OLAĞAN GENEL KURUL TOPLANTISI GÜNDEM MADDELERİNE İLİŞKİN AÇIKLAMALARIMIZ**

#### **1. Açılış ve Toplantı Başkanlığı'nın seçilmesi,**

"6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu" (TTK), "Anonim Şirketlerin Genel Kurul Toplantılarının Usul ve Esasları ile Bu Toplantılarda Bulunacak Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Temsilcileri hakkında Yönetmelik" ("Yönetmelik" veya "Genel Kurul Yönetmeliği") ve Genel Kurul İç Yönergesinin 7. Maddesinin hükümleri çerçevesinde Genel Kurul toplantısını yönetecek Toplantı Başkanı seçimi yapılır. Toplantı Başkanı tarafından Genel Kurul İç yönergesine uygun olarak en az bir Tutanak Yazmanı görevlendirilir. Toplantı Başkanı yeterli sayıda oy toplama memuru da seçebilir.

#### **2. Şirket Yönetim Kurulu'nca hazırlanan 2013 Yılı Faaliyet Raporunun okunması, müzakeresi ve onaylanması;**

TTK, Yönetmelik ve Sermaye Piyasası Kanunu ile ilgili düzenlemeler çerçevesinde, Genel Kurul toplantısından önceki üç hafta süreyle Şirketimiz Merkezi'nde, MKK'nın Elektronik Genel Kurul portalında ve [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki Şirketimiz kurumsal internet sitesinde ortaklarımızın incelemesine sunulan kurumsal yönetim uyum raporunun da yer aldığı 2013 Yılı Faaliyet Raporu hakkında bilgi verilerek, ortaklarımızın görüşüne ve onayına sunulacaktır.

#### **3. 2013 Yılı hesap dönemine ilişkin Bağımsız Denetim Rapor Özeti' nin okunması ,**

Genel Kurul toplantısından önceki üç hafta süreyle Şirketimiz Merkezi'nde, MKK'nın Elektronik Genel Kurul portalında ve [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki Şirketimiz kurumsal internet sitesinde ortaklarımızın incelemesine sunulan TTK ile Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri uyarınca hazırlanan Bağımsız Denetim Raporu hakkında Genel Kurul'a bilgi verilecektir.

#### **4. 2013 Yılı hesap dönemine ilişkin Finansal Tabloların okunması, müzakeresi ve onaylanması**

TTK, Yönetmelik ve Sermaye Piyasası Kanunu ile ilgili düzenlemeler çerçevesinde, Genel Kurul toplantısından önceki üç hafta süreyle Şirketimiz Merkezi'nde, MKK'nın Elektronik Genel Kurul portalında ve [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki Şirketimiz kurumsal internet sitesinde ortaklarımızın incelemesine sunulan finansal raporlarımız ve yasal mali tablolarımız hakkında bilgi verilerek ortaklarımızın görüşüne ve onayına sunulacaktır.

#### **5. Yönetim Kurulu üyelerinin Şirketin 2013 yılı faaliyetlerinden dolayı ayrı ayrı ibra edilmesi**

TTK ve Yönetmelik hükümleri çerçevesinde Yönetim Kurulu üyelerimizin 2013 yılı faaliyet, işlem ve hesaplarından ötürü ayrı ayrı ibra edilmeleri Genel Kurul'un onayına sunulacaktır.

#### **6. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri gereğince, 2013 yılı ve izleyen yıllara ilişkin Şirket'in "Kar Dağıtım Politikası"nın onaylanması**

Şirketimizin EK/1'de yer alan kâr dağıtım politikası Genel Kurul'un onayına sunulacak olup, ayrıca Genel Kurul toplantısından önceki üç hafta süreyle Şirketimiz Merkezi'nde, MKK'nın Elektronik Genel Kurul portalında ve [www.turktraktor.com.tr](http://www.turktraktor.com.tr) adresindeki kurumsal internet sitesinde yatırımcı ilişkileri bölümünde ilan edilmiştir.

#### **7. 2013 yılı karının dağıtılması ve kar dağıtım tarihi konusundaki Yönetim Kurulu'nun önerisinin kabulü, değiştirilerek kabulü veya reddi;**

Şirketimiz tarafından Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kanunu hükümleri çerçevesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartlarına uyumlu olarak hazırlanan ve Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik A.Ş. (a member of firm of Ernst & Young Global Limited) tarafından denetlenen 01.01.2013- 31.12.2013 hesap dönemine ait finansal tablolarımıza göre 279.905.939 TL ana ortaklığa ait "Net Dönem Karı" elde edilmiş olup, uzun vadeli stratejimiz, yatırım ve finansman politikaları, karlılık ve nakit durumu dikkate alınarak, II-19.1 sayılı Kar Payı Tebliği ve bu tebliğ uyarınca ilan edilen Kar Payı Rehberi'nde yer alan Kar Dağıtım Tablosu formatına uygun olarak hazırlanan kâr dağıtım önerimize ilişkin tablo EK/2'de yer almaktadır. Yönetim Kurulu'nun önerisi ortaklarımızın görüş ve onayına sunulacaktır.

**8. Sermaye Piyasası Kurulu ve T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan gerekli onayın alınmış olması şartıyla; Yönetim Kurulu'nun Şirket Esas Sözleşmesi'nin "Amaç ve Konu" başlıklı 3.maddesinin, "Sermaye" başlıklı 6. maddesinin, "Payların Devri ve Paylar Üzerinde İntifa Hakkı Tesisi" başlıklı 8. Maddesinin ve "Şirketin Günlük Yönetimi ve İcra Komitesi" başlıklı 12. maddesinin tadil edilmesi hakkındaki önerisinin kabulü, değiştirilerek kabulü veya reddedilmesi;**

Şirketimizin halihazırda yürütmekte olduğu faaliyetlerine ilave olarak ana ortağımız olan CNH Industrial NV'nin (eski adı CNH Global NV) bağlı şirketlerinden İsviçre'de yerleşik CNHI International SA ile New Holland ve Case markalı iş makinelerinin ithal edilerek, satış, pazarlama, dağıtım ve satış sonrası hizmetlerini sağlama faaliyetlerine yönelik İthalat ve Distribütörlük Sözleşmesi imzalanmıştır; ilave olarak, ortaklarımızdan CNH Österreich GmbH tarafından iletilen bilgiye istinaden, CNH Global NV ile Fiat Industrial firmalarının birleşmesi neticesinde, CNH Österreich GmbH şirketinin ticari unvanı CNH Industrial Österreich GmbH olarak değişmiştir. Söz konusu nedenlerden dolayı hazırlanan ve ilgili yönetim kurulu kararı ile birlikte Esas Sözleşme Değişiklikleri Genel Kurul'un onayına sunulacaktır. Söz konusu esas sözleşme değişiklikleri için SPK'dan 10.02.2014 tarihli ve Gümrük ve Ticaret Bakanlığı'ndan 20.02.2014 tarihli onaylar alınmıştır. Bakanlık tarafından onaylanan haliyle Esas Sözleşme değişiklikleri EK/3'de yer almaktadır.

**9. Yönetim Kurulu Üyeliklerine seçim yapılması ve görev sürelerinin belirlenmesi, Bağımsız Yönetim Kurulu Üyelerinin seçilmesi;**

SPK düzenlemeleri, TTK ve Yönetmelik gereğince esas sözleşmemizde yer alan Yönetim Kurulu üye seçimine ilişkin esaslar dikkate alınarak süresi dolan Yönetim Kurulu üyeleri yerine yenileri seçilecektir. Ayrıca SPK'nın II-17.1 sayılı Kurumsal Yönetim Tebliğine uyum amacıyla bağımsız üye seçimi gerçekleştirilecektir.

Esas sözleşmemizin 10. maddesine göre Şirketimiz, Genel Kurul tarafından Türk Ticaret Kanunu hükümleri kapsamında, en çok 3 yıl için seçilecek 10 üyeli bir Yönetim Kurulu tarafından idare edilir. Genel Kurul, süresi sona ermiş olmasa dahi Yönetim Kurulu'nun yenilenmesine karar verebilir.

Seçilecek Yönetim Kurulu üyelerinden 2 adedi SPK zorunlu Kurumsal Yönetim İlkelerinde tanımlanan bağımsızlık kriterlerini taşımak zorundadır.

Kendisine iletilen adayları değerlendiren Kurumsal Yönetim Komitemizin önerisi üzerine Yönetim Kurulumuz tarafından alınan karar ile Sn. Andreas Christian Schröter ve Sn. Haşım Savaş Arkan Bağımsız Yönetim Kurulu üye adayı olarak belirlenmiştir.

SPK'dan 20.02.2014 tarihli ve 352-1795 sayılı yazı ile de seçilen bağımsız üye adaylarının uygunluğu konusunda onay alınmıştır.

Yönetim Kurulu üye adaylarımızın özgeçmişleri ve bağımsızlık beyanları EK/4'de sunulmaktadır.

**10. Kurumsal Yönetim İlkeleri gereğince Yönetim Kurulu Üyeleri ve Üst Düzey Yöneticiler için "Ücret Politikası" ve politika kapsamında yapılan ödemeler hakkında Pay Sahiplerine bilgi verilmesi ve onaylanması;**

SPK'nın 4.6.2. nolu zorunlu Kurumsal Yönetim İlkesi uyarınca Yönetim Kurulu üyelerinin ve üst düzey yöneticilerin ücretlendirme esasları yazılı hale getirilmeli ve Genel Kurul toplantısında ayrı bir madde olarak ortakların bilgisine sunulacak pay sahiplerine bu konuda görüş bildirme imkânı tanınmalıdır. Bu amaçla hazırlanan ücret politikası EK/5'da yer almaktadır. 2013 faaliyet yılına ilişkin finansal raporlarımızın 22 nolu dipnotunda da belirtildiği üzere 2013 yılı içinde Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. tarafından üst düzey yöneticilere toplam 9.374.678 TL menfaat sağlanmıştır.

**11. Yönetim Kurulu üyelerinin aylık brüt ücretlerinin belirlenmesi;**

10 nolu gündem maddesi ile ortakların onayına sunulan Ücret Politikamız kapsamında 2014 faaliyet yılında yönetim kurulu üyelerine yapılacak aylık brüt ücret tutarı ortaklarımız tarafından belirlenecektir.

**12. Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri gereğince Yönetim Kurulu tarafından yapılan Bağımsız Denetim Kuruluşu seçiminin onaylanması**

Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine uygun olarak, Yönetim Kurulumuzun 29.01.2014 tarihli toplantısında, Denetimden Sorumlu Komite'nin görüşü alınarak, Şirketimizin 2014 yılı hesap

dönemindeki finansal raporların denetlenmesi ile bu kanunlardaki ilgili düzenlemeler kapsamındaki diğer faaliyetleri yürütmek üzere Güney Bağımsız Denetim ve Serbest Muhasebeci Mali Müşavirlik Anonim Şirketi (A member firm of Ernst & Young Global Limited)'nin seçilmesine karar verilmiş olup, bu seçim Genel Kurul'un onayına sunulacaktır.

**13. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri kapsamında, 2013 yılı içerisinde ilişkili taraflarla yapılan işlemler hakkında Pay Sahiplerine bilgi verilmesi,**

Bu kapsamda, 2013 yılı içinde yukarıda açıklanan nitelikteki ilişkili taraf işlemlerimiz hakkında ortaklarımıza bilgi verilecek olup, hazırlanan raporlar EK/6'da yer almaktadır.

**14. Şirket'in 2013 yılı içerisindeki bağışları hakkında pay sahiplerine bilgi verilmesi ve 2014 yılında yapılacak bağışlar için üst sınır belirlenmesi;**

Sermaye Piyasası Kurulunun II-19.1 sayılı Kar Payı Tebliği'nin 6'ncı maddesi gereğince, yapılacak bağışın sınırı, esas sözleşmede belirtilmeyen durumlarda genel kurulca belirlenmeli ve yapılan bağış ve ödemelerin olağan genel kurulda ortakların bilgisine sunulması zorunludur. 2013 yılı içinde vakıf ve demeklere yapılan bağış 4.156.770 TL'dir. Ayrıca 2014 yılında yapılacak bağışın sınırı genel kurul tarafından belirlenecektir.

**15. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri gereğince Şirketin ve bağlı ortaklıklarının 2013 yılında 3. kişiler lehine verdiği teminat, rehin, ipotek ve kefaletler ile elde edilen gelir veya menfaatler hakkında Pay Sahiplerine bilgi verilmesi,**

Sermaye Piyasası Kurulu'nun II-17.1. sayılı Kurumsal Yönetim Tebliği'nin 12'nci maddesi uyarınca Şirketimiz tarafından üçüncü kişiler lehine verilen teminat, rehin, ipotek ve kefaletler ile elde edilen gelir veya menfaatlara olağan genel kurul toplantısı gündeminde ayrı bir madde olarak yer vermesi gerekmekte olup, Şirketimizin olağan ticari faaliyetlerinin yürütülmesi maksadıyla diğer 3. kişilerin borcunu temin amacıyla vermiş olduğu teminat, rehin, ipotek ve kefalet bulunmamaktadır.

**16. Yönetim hakimiyetini elinde bulunduran pay sahiplerine, Yönetim Kurulu Üyelerine, üst düzey yöneticilere ve bunların eş ve ikinci dereceye kadar kan ve sıhrî yakınlarına; Türk Ticaret Kanunu'nun 395. ve 396. maddeleri çerçevesinde izin verilmesi ve Sermaye Piyasası Kurulu Kurumsal Yönetim Tebliği doğrultusunda 2013 yılı içerisinde bu kapsamda gerçekleştirilen işlemler hakkında pay sahiplerine bilgi verilmesi,**

Yönetim Kurulu üyelerimizin TTK'nun "Şirketle İşlem Yapma, Şirkete Borçlanma yasağı" başlıklı 395 inci maddesinin birinci fıkrası ve "Rekabet Yasağı" başlıklı 396'ncı maddeleri çerçevesinde işlem yapabilmeleri ancak Genel Kurul'un onayı ile mümkündür.

SPK'nın 1.3.6. nolu zorunlu Kurumsal Yönetim İlkesi uyarınca, yönetim kontrolünü elinde bulunduran pay sahiplerinin, yönetim kurulu üyelerinin, idari sorumluluğu bulunan yöneticilerin ve bunların eş ve ikinci dereceye kadar kan ve sıhrî hısımlarının, ortaklık veya bağlı ortaklıkları ile çıkar çatışmasına neden olabilecek önemli bir işlem yapması ve/veya ortaklığın veya bağlı ortaklıklarının işletme konusuna giren ticari iş türünden bir işlemi kendi veya başkası hesabına yapması ya da aynı tür ticari işlemlerle uğraşan bir başka ortaklığa sorumluluğu sınırsız ortak sıfatıyla girmesi durumunda; söz konusu işlemler, genel kurulda konuya ilişkin ayrıntılı bilgi verilmek üzere ayrı bir gündem maddesi olarak genel kurul gündemine alınır ve genel kurul tutanağına işlenir.

Bu düzenlemelerin gereğini yerine getirebilmek amacıyla, söz konusu izin verilmesi Genel Kurul'da ortaklarımızın onayına sunulacak, ayrıca yıl içinde bu nitelikte gerçekleştirilen işlemler hakkında ortaklarımız bilgilendirilecektir.

**17. Dilek ve Görüşler.**

**EKLER:**

- EK/1** Kar Dağıtım Politikası
- EK/2** 2013 Yılı Karının Dağıtımına İlişkin Kar Dağıtım Tablosu
- EK/3** Esas Sözleşme Değişiklikleri ve İlgili Yönetim Kurulu Kararı
- EK/4** Yönetim Kurulu Üye Adaylarının Özgeçmişleri ve Bağımsız Üye Adaylarının Bağımsızlık Beyanları
- EK/5** Yönetim Kurulu ve Üst Düzey Yöneticiler için Ücret Politikası
- EK/6** 2013 Yılı İlişkili Taraf İşlemleri Raporu

## **TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş. KAR DAĞITIM POLİTİKASI**

Şirketimiz Türk Ticaret Kanunu hükümleri, Sermaye Piyasası Düzenlemeleri, Vergi Düzenlemeleri ve diğer ilgili düzenlemeler ile Esas Sözleşmemizin kâr dağıtım ile ilgili maddesi çerçevesinde kâr dağıtımını yapmaktadır. Kâr dağıtımında, Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne uygun olarak pay sahipleri ve Şirket menfaatleri arasında dengeli ve tutarlı bir politika izlenmektedir.

İlke olarak, ilgili düzenlemeler ve finansal imkânlar elverdiği sürece piyasa beklentileri, uzun vadeli şirket stratejisi, yatırım ve finansman politikaları, kârlılık ve nakit durumu dikkate alınarak Sermaye Piyasası Düzenlemeleri çerçevesinde hesaplanan net dağıtılabilir dönem kârının asgari %60'ı nakit ve/veya bedelsiz hisse şeklinde dağıtılır.

Kâr dağıtımının Genel Kurul toplantısını takiben en geç bir ay içinde yapılması amaçlanmakta olup, kar dağıtım tarihine Genel Kurul karar vermektedir. Genel Kurul veya yetki verilmesi halinde Yönetim Kurulu, Sermaye Piyasası Düzenlemelerine uygun olarak kar payının taksitli dağıtımına karar verebilir.

Şirket Esas Sözleşmesi'ne göre; Yönetim Kurulu, Genel Kurul tarafından yetkilendirilmiş olmak ve Sermaye Piyasası Düzenlemelerine uymak kaydı ile kâr payı avansı dağıtılabilir.

## 2013 YILI KARININ DAĞITIMINA İLİŞKİN KAR DAĞITIM TABLOSU

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. 2013 Yılı Kâr Payı Dağıtım Tablosu (TL)			
1. Ödenmiş/Çıkarılmış Sermaye		53.369.000,00	
2. Genel Kanuni Yedek Akçe (Yasal Kayıtlara Göre)		114.169.112,03	
Esas sözleşme uyarınca kar dağıtımında imtiyaz var ise söz konusu imtiyaza ilişkin bilgi			
		SPK'ya Göre	Yasal Kayıtlara (YK) Göre
3.	Dönem Kârı	320.254.571,00	316.063.265,57
4.	Vergiler ( - )	40.348.632,00	55.300.896,39
5.	Net Dönem Kârı ( = )	279.905.939,00	260.762.369,18
6.	Geçmiş Yıllar Zararları ( - )		
7.	Genel Kanuni Yedek Akçe ( - )		
8.	<b>NET DAĞITILABİLİR DÖNEM KÂRI (=)</b>	279.905.939,00	260.762.369,18
9.	Yıl İçinde Yapılan Bağışlar ( + )	4.156.770,00	
10.	<b>Bağışlar Eklenmiş Net Dağıtılabilir Dönem Kârı</b>	284.062.709,00	260.762.369,18
11.	Ortaklara Birinci Kar Pâyi		
	- Nakit	170.437.625,40	2.668.450,00
	- Bedelsiz		
	- Toplam		
12.	İmtiyazlı Pay Sahiplerine Dağıtılan Kâr Payı		
13.	Dağıtılan Diğer Kâr Payı		
	- Yönetim Kurulu Üyelerine,		
	- Çalışanlara		
	- Pay Sahibi Dışındaki Kişilere		
14.	İntifa Senedi Sahiplerine Dağıtılan Kâr Payı		
15.	Ortaklara İkinci Kâr Payı	84.264.905,51	234.630.835,61
16.	Genel Kanuni Yedek Akçe	25.203.408,09	23.463.083,56
17.	Statü Yedekleri		
18.	Özel Yedekler		
19.	<b>OLAĞANÜSTÜ YEDEK</b>	---	---
20.	Dağıtılması Öngörülen Diğer Kaynaklar	45.297.469,09	62.700.714,39
21.	Dağıtılması Öngörülen Diğer Kaynaklar İçin Ayrılan Genel Kanuni Yedek Akçe	4.529.746,91	6.270.071,44

## KAR PAYI ORANLARI TABLOSU

	GRUBU	TOPLAM DAĞITILAN KAR PAYI		TOPLAM DAĞITILAN KAR PAYI / NET DAĞITILABİLİR DÖNEM KARI	1 TL NOMİNAL DEĞERLİ PAYA İSABET EDEN KAR PAYI	
		NAKİT (TL)	BEDELSİZ (TL)	ORANI (%)	TUTARI (TL)	ORANI (%)
BRÜT	A	112.500.000		40,19%	5,6212408	562,12408
	B	106.875.000		38,18%	5,34017876	534,017876
	C	63.750.000		22,78%	4,7780547	477,80547
	<b>TOPLAM</b>	<b>283.125.000</b>		<b>101,15%</b>	-	-

(1) Karda imtiyazlı pay grubu yoktur.

(2) A Grubu hisseler tam mükellef tüzel kişilere ait olduğundan, bu grup için net temettü hesaplanırken %0 stopaj oranı kullanılmıştır.

(3) Genel oranın dışında temettü stopajına tabi dar mükellef kurum ortağımız Şirketimizin Avusturya merkezli yabancı ortağı B Grubu hisse sahibi CNH Industrial Österreich firmasıdır. Avusturya ile yapılmış bulunan Çifte Vergilendirmeyi Önleme ve Vergi Kaçakçılığına Engel Olma Anlaşmasının 10. maddesi ile Protokol'ün IX. maddesi gereği Türkiye'de mukim bir şirketin ödediği temettüler yönünden tevkifat oranının %5 olacağı belirlenmiştir. B Grubu hisseler için net temettü bu oran dikkate alınarak hesaplanmıştır.

(4) C grubu hisseler için net temettü tutarı, tamamının gerçek kişilerde olduğu varsayılarak %15 stopaj oranı kullanılarak hesaplanmıştır.



EK/3

**ESAS SÖZLEŞME DEĞİŞİKLİKLERİ VE İLGİLİ YÖNETİM KURULU KARARI**

**TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.  
YÖNETİM KURULU KARARI**

Karar Tarihi : 16.01.2014  
Karar Sayısı : 1  
Ticaret Sicili/Numarası : Ankara - 5347  
Şirket Merkezi : Güvercin Yolu No 111-112 Gazi Ankara  
Yönetim Kurulu Üyeleri : Başkan : Osman Turgay Durak  
Başkan Vekili : Franco Fusignani  
Üye : Kudret Önen  
Üye : Temel Kamil Atay  
Üye : Alessio Berretta  
Üye : Marco Votta  
Üye : Memet İlkan Kamber  
Üye : Haşim Savaş Arkan  
Üye : Andreas Christian Schröter  
Üye : Ali Aydın Pandır

Bu karar, Yönetim Kurulu Başkanı Turgay Durak'ın teklifi üzerine, 6102 sayılı Türk Ticaret Kanunu'nun 390. maddesinin 4. fıkrası uyarınca elden dolaştırma yoluyla alınmıştır.

Yönetim Kurulumuzun 30.10.2013 tarih ve 20 sayılı kararı ile CNHI International SA ile New Holland ve Case markalı iş makinalarının ithal edilerek, yurt içine yönelik satış, pazarlama ve satış sonrası hizmetlerini sağlama faaliyetlerine yönelik imzalanan İthalat ve Distribütörlük Sözleşmesi ve ortaklarımızdan CNH Österreich GmbH tarafından iletilen bilgiye istinaden, CNH Global NV ile Fiat Industrial firmalarının birleşmesi neticesinde, CNH Österreich GmbH şirketinin ticari unvanının CNH Industrial Österreich GmbH olarak değişmesi sonrası Esas Sözleşme metinleri gözden geçirilmiştir. Yapılan değerlendirme sonucunda; Esas Sözleşme'nin "Amaç ve Konu" başlıklı 3. maddesinin, "Sermaye" başlıklı 6. maddesinin, "Payların Devri ve Paylar Üzerinde İntifa Hakkı Tesisi" başlıklı 8. maddesinin, "Şirketin Günlük Yönetimi ve İcra Komitesi" başlıklı 12. maddesinin ekte yer alan şekilde tadil edilmesine ve bu kapsamda Sermaye Piyasası Kurulu ile T.C. Gümrük ve Ticaret Bakanlığı nezdinde gerekli izinlerin alınmasına ve bu değişikliklerin yapılacak ilk Genel Kurul Toplantısında pay sahiplerinin onayına sunulmasına karar verildi.

Osman Turgay Durak  
Başkan

Franco Fusignani  
Başkan Vekili

Kudret Önen  
Üye

Temel Kamil Atay  
Üye

Alessio Berretta  
Üye

Marco Votta  
Üye

Memet İlkan Kamber  
Üye

Haşim Savaş Arkan  
Üye

Andreas Christian Schröter  
Üye

Ali Aydın Pandır  
Üye

**SPK'NIN 10.02.2014 TARİH VE 290-1383 SAYILI ONAYINI TAKİBEN GÜMRÜK VE TİCARET BAKANLIĞININ 20.02.2014 TARİH VE 1365-1021 SAYILI YAZISI İLE ONAYLANAN HALİ İLE**

**YENİ HALİ**

**Madde 3 - Amaç ve Konu**

Şirket; traktör, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletleri ile bunların motor ve parçalarının tasarım ve üretimini gerçekleştirmek, bunların yurtiçi ve yurtdışına satışını yapmak, ithalatını yapmak, yurt içine yönelik satış, pazarlama ve satış sonrası hizmetlerini sağlamak ve her türlü iş makinalarının üretimini gerçekleştirmek, ithalatını yapmak, yurt içine yönelik satış, pazarlama ve satış sonrası hizmetlerini sağlamak amacıyla kurulmuştur. Şirket bu amaçla özellikle aşağıdaki faaliyetlerde bulunabilir:

a- Traktörlerin, her türlü motor, parça, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletlerinin yurtiçinde üretim ve dağıtımını yapmak, bunları ihraç ve ithal etmek,

**b- Her türlü iş makinalarının yurtiçinde üretim ve dağıtımını yapmak, bunları ithal etmek ve perakende satışını gerçekleştirmek için şubeler açmak**

c- Satış ve üretim için gerekli her türlü makine, makine aksamı, teçhizat, hammadde ve benzeri maddeleri yurt içi ve yurt dışından satın almak veya ihraç etmek, yurt içinde ve yurt dışında satışı ile uğraştığı araçların montaj tesisleri ile bakım, tamir ve donanımları için servis istasyonları kurup işletmek,

d- Tarım traktörü ve tarım makine ve aletlerinin, **her türlü iş makinalarının** üretim programlarının müsaadesi nispetinde diğer sınai üretim işlerini yapmak ve bu mamullerin yurt içinde ve yurt dışında satışını sağlamak, kredili satışların finansmanını karşılayacak teşebbüslere girmek,

e- Şirket amacını gerçekleştirmek için yurt içinde ve yurt dışında her türlü menkul ve gayrimenkulü satın alabilir, inşa ve imal ettirebilir veya bunlar üzerinde sair başkaca aynı ya da şahsi her türlü hak iktisap edebilir, kiralayabilir, iktisap ettikleri veya kiraladıklarını işletebilir, kiraya verebilir, satabilir, Sermaye Piyasası Kurulu'nun belirlediği esaslara uymak kaydıyla üzerinde üçüncü kişiler lehine aynı haklar tesis edebilir, bunları fek ettirebilir.

f- Şirketin amacını gerçekleştirmek için yerli ve yabancı şahıs, şirket ve bankalardan kredi alabilir, üçüncü kişilere, kamu kurum ve kuruluşlarına karşı sair her türlü mali, ticari, iktisadi taahhütlere girişebilir, Sermaye Piyasası Kurulu'nun belirlediği esaslara uymak kaydıyla tahvil ve sair her türlü sermaye piyasası aracı çıkartabilir; menkul kıymetlere, türev ürünlere ve sair her türlü sermaye piyasası aracına yatırım yapabilir. Sermaye Piyasası Kurulu tarafından belirlenen esaslara uymak kaydıyla, üçüncü kişiler lehine kefalet ve garanti verebilir. Gerektiği takdirde, başkalarına ait gayrimenkuller ve menkuller üzerinde kendi lehine rehin ve/veya ipotek hakkı kurulmasını kabul edebilir; lehine tesis edilen ipotekleri fek edebilir, rehin haklarından vazgeçebilir ve kendi lehine üçüncü kişiler tarafından kefalet ve garanti tesis edilmesini kabul edebilir.

Şirketin kendi adına ve 3. kişiler lehine, garanti, kefalet, teminat vermesi veya ipotek dahil rehin hakkı tesis etmesi hususlarında Sermaye Piyasası mevzuatı çerçevesinde belirlenen esaslara uyulur.

g- Yukarıda yazılı faaliyetleri işbu Esas Sözleşme'nin diğer hükümleri saklı kalmak şartı ile bizzat veya yerli ya da yabancı gerçek ve tüzel kişiler vasıtasıyla yapabilir. Şirket bu amaçla faydalı gördüğü takdirde, yurt içinde veya yurt dışında adi ortaklıklar, ticaret şirketleri ya da sair tüzel kişilikler kurabilir veya Sermaye Piyasası Kanunu md.21/1 hükmü saklı tutulmak kaydıyla aynı amaçla kurulmuş adi ortaklıkları ya da sair tüzel kişileri tamamen veya kısmen devir alabilir ve bu amaçla kurulmuş adi ortaklıkların ve şirketlerin paylarını yatırım hizmetleri ve faaliyetleri niteliğinde olmamak kaydıyla satın alabilir, devredebilir.

h- Şirket, yukarıdaki fıkralarda yazılı hususları gerçekleştirmek için gerekli her türlü işlemi gerçekleştirebilir, ithalat, ihracat ve her nevi ticaret yapabilir.

i- Yapılacak bağışların üst sınırının genel kurul tarafından belirlenmesi, bu sınırı aşan tutarda bağış yapılamayacağı ve yapılan bağışların dağıtılabılır kar matrahına ekleneceği ve bağışların Sermaye Piyasası Kanunu örtülü kazanç aktarımı düzenlemelerine aykırılık teşkil etmemesi, gerekli özel durum açıklamalarının yapılması ve yıl içinde yapılan bağışların genel kurulda ortakların bilgisine sunulması şartıyla, Şirketin kendi amaç ve konusunu aksatmayacak şekilde, sosyal amaçlı kurulmuş olan vakıflara, derneklere, üniversitelere ve benzeri kuruluşlara belirlenen esaslar dahilinde yardım ve bağışta bulunabilir.

j- Her türlü gayrimenkulle ilgili olarak tapu daireleri nezdinde tescil, şerh, cins tahsisi ifraz, tevhit, taksim, parselasyon ile ilgili terk ve hibe dahil her nevi işlem ve tasarrufları gerçekleştirebilir; yeşil alana, yola terk işlemleri yapabilir, ayrıca ferağlarını verebilir ve söz konusu gayrimenkulleri bila bedelle terk ve hibe edebilir.

k- Mümessillik, tek satıcılık ve distribütörlük alabilir, verebilir ve çalışma bölgelerinde aynı amaçla ikinci derecede acente ve satıcılıklar kurabilir.

l- Şirket, kara, deniz ve hava ulaşım araçları satın alabilir, kiralayabilir, sahip olduklarını satabilir, kiraya verebilir. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine uymak kaydıyla bunlar üzerinde kendisi ve/veya 3. şahıslar lehine ipotek ve rehin dahil her türlü aynı ve şahsi hak tesis edebilir ve bunları fek edebilir.

m- Amacı ile ilgili olarak her türlü lisans, ihtira beratı, patent, know-how, marka, ticaret unvanlarını, işletme adlarını ve diğer sair tüm fikri mülkiyet haklarını kendi adına tescil ettirebilir, iktisap edebilir, devredebilir, Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine uymak kaydıyla teminat olarak gösterebilir ve bunlara ilişkin olarak lisans anlaşmaları yapabilir.

n- Şirket amacını gerçekleştirmek üzere yurt içinde ve yurt dışında uygun gördüğü her türlü sınai ve ticari yatırımları gerçekleştirebilir; bu doğrultuda yurt içinde ve dışında fabrika, tesis ve satış ofisi kurabilir, mimarlık, mühendislik, tasarım, yazılım, muhasebe kaydı tutma, çağrı merkezi, veri saklama hizmetleri verebilir.

o- Tek başına veya üçüncü kişiler ile Sermaye Piyasası Kanunu md.21/1 hükmünün saklı kalmak kaydıyla ortaklık kurmak suretiyle yurt içinde ve yurt dışında ihalelere katılabilir.

Şirketin amaç ve konusunda değişiklik yapılması halinde Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Sermaye Piyasası Kurulu'ndan gerekli izinlerin alınması gerekmektedir.

## Madde 6 – Sermaye

6.1. Şirket, mülga 2499 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu hükümlerine göre kayıtlı sermaye sistemini kabul etmiş ve Sermaye Piyasası Kurulu'nun 17.03.2005 tarih ve 11/328 sayılı izni ile bu sisteme geçmiştir.

6.2. Şirket'in kayıtlı sermayesi 250.000.000 TL (ikiyüzzellimilyon Türk Lirası)'dir. İşbu sermaye, beheri 1 (bir) Kuruş nominal değerde olmak üzere 25.000.000.000 adet paya bölünmüştür.

6.3. Sermaye Piyasası Kurulu'nca verilen kayıtlı sermaye tavanı izni 2013-2017 yılları arasındaki 5 (beş) yıllık dönem için geçerlidir. 2017 yılı sonunda izin verilen kayıtlı sermaye tavanına ulaşamamış olsa dahi, 2017 yılından sonra Yönetim Kurulu'nun sermaye artırımı kararı alabilmesi için; daha önce izin verilen tavan ya da yeni bir tavan tutarı için Sermaye Piyasası Kurulu'ndan izin almak suretiyle Genel Kuruldan yeni bir süre için yetki alması zorunludur. Söz konusu yetkinin alınmaması durumunda Şirket kayıtlı sermaye sisteminden çıkmış sayılır.

6.4. Şirketin çıkarılmış sermayesi 53.369.000.-TL (Elliüçmilyonüçyüztatmışdokuzbin Türk Lirası)'dir. Bu sermaye beheri 1 (bir) Kuruş nominal değerde ve tamamı nama yazılı 2.001.337.500 adedi A Grubu; 2.001.337.500 adedi B Grubu ve 1.334.225.000 adedi C Grubu olmak üzere üç gruba ayrılmıştır.

HISSEDARLAR	HISSE GRUBU	SERMAYE YAPISI		
		PAY ADEDİ	TUTAR	%
KOÇ HOLDING A.Ş.	A	2.001.337.500,00	20.013.375,00	37,50
CNH INDUSTRIAL OSTERREICH GmbH	B	2.001.337.500,00	20.013.375,00	37,50
DİĞER	C	3.539.141,00	35.391,41	0,07
HALKA AÇIK KISIM	C	1.330.685.859,00	13.306.858,59	24,93
<b>GENEL TOPLAM</b>		<b>5.336.900.000,00</b>	<b>53.369.000,00</b>	<b>100</b>

Şirketin 53.369.000 TL'lik çıkarılmış sermayesinin tamamı ortaklarca muvazaadan ari olarak taahhüt edilmiş ve ödenmiştir.

6.5. Yönetim Kurulu, 2013-2017 yılları arasında yukarıda yazılı kayıtlı sermaye tavanı ile sınırlı olmak üzere beheri 1 kuruş nominal değerde nama yazılı pay çıkararak çıkarılmış sermayeyi arttırabilir. Her halükarda Yönetim Kurulu, sermaye artışı esnasında mevcut A, B ve C Grubu pay sahiplerinin Şirket'te sahip oldukları payların oranı nispetinde yeni A, B ve C Grubu pay çıkartacaktır. Sermaye artırımlarına ortaklar, sahip oldukları hisselerle aynı

grupta ihraç edilecek payları alarak iştirak ederler. Kullanılan ve kullanılmayan rüçhan hakları için Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine ve işbu Esas Sözleşmedeki hükümlere uyulur. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerinin gerektirdiği hallerde çıkarılan payların bedeli nakden ve peşin olarak alınır. Çıkarılan paylar tamamen satılarak bedelleri ödenmedikçe, yeni pay çıkarılamaz.

Şirket'in sermayesi, gerektiğinde Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Mevzuatı hükümleri çerçevesinde artırılabilir veya azaltılabilir.

**6.6.**Yönetim Kurulu yeni pay çıkarılmasına karar verirken, imtiyazlı veya nominal değerinin üzerinde (primli) pay çıkarabilir ve mevcut pay sahiplerinin yeni pay alma haklarını kısıtlayabilir.

Yeni pay alma kısıtlama yetkisi pay sahipleri arasında eşitsizliğe yol açacak şekilde kullanılamaz.

**6.7.** Şirketin paylarının tamamı nama yazılıdır. Sermayeyi temsil eden paylar kaydileştirme esasları çerçevesinde kayden izlenir.

## **Madde 8 - Payların Devri ve Paylar Üzerinde İntifa Hakkı Tesisi**

Şirketle ilişkilerde Merkezi Kayıt Kuruluşu nezdinde tutulan kayıtlar dikkate alınarak, sadece pay defterinde kayıtlı bulunan kişiler pay sahibi veya pay üzerinde intifa hakkı sahibi kabul edilirler.

### **(I) Borsada işlem görmeyen halka kapalı nitelikte nama yazılı payların devri:**

Borsada işlem görmeyen nama yazılı paylar ancak Şirketin onayı ile devredilebilir. Bununla birlikte, pay sahipleri, paylarını aynı grup paylara sahip diğer pay sahiplerine serbestçe devredebilirler ya da onlar lehine payları üzerinde intifa hakkı tesis edebilirler. Aynı şekilde, A Grubu ve B Grubu pay sahipleri, paylarını, oy hakkının en az %90'ına sahip oldukları iştiraklerine ("**İştirakler**") de herhangi bir kısıtlamaya tabi olmaksızın serbestçe devredebilir ya da bunlar üzerinde onlar lehine intifa hakkı tesis edebilir.

Pay sahiplerinin, aynı grup paylara sahip pay sahipleri ve İştirakleri dışında üçüncü kişilere yapacakları pay devirleri ya da intifa hakkı tesisleri bakımından ise, Şirket, aşağıda gösterilen önemli sebeplerden birini ("**Önemli Sebep**") ileri sürerek pay devirleri ve intifa hakkı tesisleri hakkındaki onay istemlerini reddedebilir:

**a)**Şirketin, Koç Holding A.Ş. ve CNH **Industrial NV** ortaklığının müşterek yönetiminde kalmasını sağlamak amacıyla; Koç Topluluğuna ya da CNH **Industrial NV'ye** mensup olmayan üçüncü kişilerin pay veya intifa hakkı iktisap etmek istemesi;

**b)**Şirketle rekabet içinde olan başka şirket veya işletme ("**Rakip**") ile, Rakiplerin sahibi, işleteni, ortağı (özel veya girişim sermayesi fonları ve bunların ortakları da dahil) veya sıfatı ne olursa olsun yöneticisi veya çalışanı konumunda olan kişilerin veya bu kişilerin eşleri ile alt ve üstsoyunun veya anıların doğrudan veya dolaylı olarak hakimiyetine sahip oldukları şirketlerin pay iktisap etmek istemesi;

**c)**Şirketin, ekonomik bağımsızlığını koruması amacı doğrultusunda; Şirket sermayesinin toplamda % 5'ini bulan ya da bu oranı aşan miktarda payın doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir kişi veya birlikte hareket eden kişiler tarafından iktisap edilmek istenmesi;

**(i)** Bununla birlikte, paylarını devretmek isteyen pay sahibi ("**Devreden**"), devretmek istediği payları ("**Devre Konu Paylar**"), Devre Konu Payları satın almak isteyen potansiyel alıcının ("**Potansiyel Alıcı**") piyasa koşullarına uygun olarak teklif ettiği fiyat ve diğer satış koşulları ("**Teklif Fiyatı ve Şartları**") ile, öncelikle borsada işlem görmeyen halka kapalı diğer grup paylara sahip pay sahiplerine ("**Teklif Edilen Pay Sahipleri**"), aşağıda belirtilen usule uygun olarak borsada işlem görmeyen halka kapalı toplam paylar içindeki payları oranında satmayı teklif ettiği takdirde, yukarıda yer alan sınırlamalara tabi olmaksızın Devre Konu Payları Potansiyel Alıcı'ya Teklif Fiyatı ve Şartları ile serbestçe devredebilecektir. Böyle bir durumda, Devreden, Devre Konu Payları satın almaları için Teklif Edilen Pay Sahiplerine 30 (otuz) gün süre tanıyacak olup bu süre içinde Teklif Edilen Pay Sahipleri tarafından Devre Konu Payların tamamının satın alınmaması durumunda, Devreden, Devre Konu Payları, aşağıda Madde 8 (ii)'de öngörülen sürecin tamamlanmasından sonra, Teklif Fiyatı ve Şartları ile Potansiyel Alıcı'ya serbestçe devredebilecek ve devir pay defterine işlenecektir. Devre Konu Payların, birden fazla Teklif Edilen Pay Sahibi tarafından satın alınmak istenmesi durumunda, Devre Konu Payları satın almak isteyen Teklif Edilen Pay Sahipleri, Devre Konu Payları, Şirket'te sahip oldukları borsada işlem görmeyen halka kapalı payların, Devre Konu Payları satın almak isteyen Teklif Edilen Pay Sahiplerinin Şirkette sahip oldukları borsada işlem görmeyen halka kapalı paylarının toplamına oranı nispetinde satın alabileceklerdir. Devre Konu Payları Teklif Edilen Pay Sahipleri'nden sadece birinin satın almak istemesi durumunda ise, Devre Konu Payların ancak tamamı söz konusu Teklif Edilen

Pay Sahibi'ne satılacaktır.

Devreden'in, Devre Konu Payları, yukarıda düzenlendiği şekilde Teklif Edilen Pay Sahiplerine teklif etmemesi durumunda, Şirket, yukarıda belirtilen Önemli Sebep'lerden herhangi birini ileri sürerek pay devrini onaylamaktan imtina edebilecektir.

**(ii)**Yukarıda Madde 8 (i)'de belirtilen usulün yanı sıra (söz konusu maddede belirtilen usule başvurulduğu hallerde dahi), Şirket, her halükarda, Devre Konu Payları, başvurma anındaki gerçek değeriyle kendi veya diğer pay sahipleri ya da üçüncü kişiler hesabına satın alabilecektir. Bu çerçevede, Şirket, borsada işlem görmeyen halka kapalı diğer grup paylara sahip pay sahiplerine ("**Bildirim Yapılan Pay Sahipleri**") bildirim yaparak Devre Konu Payları, payların başvurma anındaki gerçek değeri üzerinden satın almak isteyip istemediklerini bildirmeleri için 20 (yirmi) gün süre ("**Bildirim Süresi**") verecektir. Devre Konu Payların tamamının söz konusu Bildirim Süresi içinde Bildirim Yapılan Pay Sahipleri tarafından satın alınmak istenmesi durumunda, Şirket, Devre Konu Payları, Şirket'e başvurma anındaki gerçek değeri üzerinden, Devreden'den, Bildirim Yapılan Pay Sahipleri hesabına satın alacaktır. Böyle bir durumda, Devre Konu Payları satın almak isteyen her bir Bildirim Yapılan Pay Sahibi, Şirket'te sahip olduğu borsada işlem görmeyen halka kapalı payın, bu payları satın almak isteyen Bildirim Yapılan Pay Sahipleri'nin Şirkette sahip oldukları borsada işlem görmeyen halka kapalı paylarının toplamına oranı nispetinde satın alabilecektir. Devre Konu Payların tamamının tek bir Bildirim Yapılan Pay Sahibi tarafından satın alınmak istenmesi halinde ise, Şirket, Devre Konu Payların ancak tamamını, söz konusu Bildirim Yapılan Pay Sahibi hesabına satın alacaktır.

Bildirim Süresi içinde Devre Konu Payların herhangi bir Bildirim Yapılan Pay Sahip'i tarafından talep edilmemesi ya da sadece bir kısmının satın alınmasının talep edilmesi durumunda; Şirket, Bildirim Süresi'nin bitiminden itibaren en geç 15 (onbeş) gün içinde; **(a)** Devre Konu Payların herhangi bir Bildirim Yapılan Pay Sahibi tarafından talep edilmemesi halinde Devre Konu Payların tamamını; ya da **(b)** Devre Konu Payların bir kısmının Bildirim Yapılan Pay Sahipleri tarafından talep edilmesi halinde ise Bildirim Yapılan Pay Sahipleri tarafından talep edilmeyen kısmının tamamını, başvurma anındaki gerçek değeri üzerinden, kendi takdirine göre kendi hesabına veya üçüncü kişiler hesabına satın alabilecek olup aksi takdirde, Devreden, Devre Konu Payların tamamını, Teklif Fiyat ve Şartları ile Potansiyel Alıcı'ya serbestçe devredebilecek ve devir pay defterine işlenecektir. Herhangi bir tereddüde mahal vermemek için belirtmek gerekir ki; Şirket'in işbu Madde uyarınca, Devre Konu Payları gerçek değeri üzerinden satın alarak Devreden'in paylarını Potansiyel Alıcı'ya devretmesine onay vermektan kaçınılması için, Devre Konu Payların tamamının işbu Madde 8 (ii)'de belirtildiği şekilde Şirket tarafından kendisi, Bildirim Yapılan Pay Sahipleri ya da üçüncü kişiler hesabına satın alınması gerekmektedir.

**(iii)**Yukarıda Madde 8 (i) ve (ii)'de belirtilen usuller çerçevesinde Şirket'in yapacağı işlemlerde ve alacağı kararlarda Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri çerçevesinde bağımsız nitelikte olan üyeler hariç Devreden'in aday göstermiş olduğu kişiler arasından seçilmiş olan ya da herhangi bir şekilde Devreden ile ilişkisi bulunan yönetim kurulu üyesi ya da üyeleri müzakerelere katılamaz ve toplantı ve karar nisabında dikkate alınmaz. Böyle bir durumda, yönetim kurulunda, toplantı ve karar nisabında dikkate alınacak olan diğer üyelerin salt çoğunluğunun olumlu yönde oyuyla karar alınacaktır.

Ayrıca, devralan payları kendi adına ve hesabına aldığı açıkça beyan etmez ise Şirket, devrin pay defterine kaydını reddedebilir.

Paylar; miras, mirasın paylaşımı, eşler arasındaki mal rejimi hükümleri veya cebri icra gereği iktisap edilmişlerse, Şirket, payları edinen kişiye, paylarını gerçek değeri ile devralmayı önerdiği takdirde onay vermeyi reddedebilir.

İşbu madde uyarınca devre konu payların Şirket'e başvurma anındaki "gerçek değeri" Şirket tarafından tayin edilir. Devreden'in Şirket tarafından belirlenen gerçek değere itiraz etmesi halinde ise, gerçek değer, Şirket ve Devreden ile doğrudan ve dolaylı olarak sermaye ve yönetim ilişkisi bulunmayan bağımsız denetim kuruluşları, bu kuruluşların üyelik anlaşmasına sahip olduğu yabancı şirketlerle yapılan lisans, know-how ve benzeri sözleşmeler çerçevesinde faaliyette bulunan danışmanlık şirketleri, halka arza aracılık ve yatırım danışmanlığı yetki belgesinin her ikisine birlikte sahip olan aracı kurumlar veya mevduat kabul etmeyen bankalardan herhangi biri tarafından hesaplanır.

İşbu maddede öngörülen sürecin tamamlanmasını müteakip Türk Ticaret Kanunu'nun 493 üncü maddesinin 5 inci ve 6 inci fıkraları hükümleri saklıdır.

**İşbu madde 8 (I)'de pay devrinin kısıtlanmasına ilişkin getirilmiş düzenlemeler, pay sahipleri tarafından rüçhan haklarının devri bakımından da kıyasen uygulanır.**

**(II) Borsada işlem gören halka açık nitelikte nama yazılı payların devri:**

Şirket'in borsada işlem gören nama yazılı paylarının devirleri bakımından Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri

uygulanır.

## **Madde 12 - Şirketin Günlük Yönetimi ve İcra Komitesi**

**12.1.** Şirketin halihazırda görev yapmakta olan Genel Müdür ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı, 01.04.2014 tarihine kadar görevlerini sürdürecektir. Anılan tarihten itibaren, ilk dört yıllık süre için Genel Müdür, A Grubu pay sahiplerinin göstereceği, Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı da B Grubu pay sahiplerinin göstereceği adaylar arasından seçilecektir. Sonraki 4 (dört) yıllık dönem için Genel Müdür, B Grubu pay sahiplerinin göstereceği, Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı da A Grubu pay sahiplerinin göstereceği adaylar arasından seçilecektir. Takip eden dörder senelik dönemler bakımından, Genel Müdür ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı'nın seçimi, işbu Madde 12.1'de öngörülen usule ve sıraya uygun olarak gerçekleştirilecektir. Madde 12.4'deki düzenlemeler saklıdır.

**12.2.** Genel Müdür Şirket işlerini olağan seyrinde yönetmeye ve Yönetim Kurulu tarafından onaylanmış meri iş planı ve yıllık bütçelere göre yapılması gereken işlemleri yürütmeye yetkili olacaktır.

**12.3.** Genel Müdürlük ve/veya Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı mevkii dört yıllık görev süresi dolmadan önce boşaldığı takdirde, boşalan yere atanacak müteakip Genel Müdür ve/veya Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı, son Genel Müdür ve/veya Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısını önermiş olan grubu temsil eden Yönetim Kurulu üyelerinin göstereceği adaylar arasından, ilgili 4 yıllık sürenin sonuna kadar görev yapmak üzere atanacaktır.

**12.4.** Dört yıllık görev süresinin sonunda, Yönetim Kurulu üyeleri mevcut Genel Müdürün görev süresinin azami dört yıl daha uzatılmasına karar verebilirler veya yeni bir Genel Müdür tayin edebilirler, bu konuda son Genel Müdürün dört yıllık görev süresinin sona ermesinden itibaren üç ay içinde Yönetim Kurulu tarafından Madde 10.6'da belirtilen sayıda üyenin onayı ile karar alınmadığı takdirde, son Genel Müdürü önermemiş bulunan ilgili diğer grup pay sahipleri tarafından aday gösterilmiş Yönetim Kurulu üyeleri müteakip Genel Müdürü dört yıllık bir görev süresi için önereceklerdir.

**12.5.** Yukarıda Genel Müdürün ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı'nın atanmasına ilişkin öngörülmüş olan süreç, Şirket'in tüm Genel Müdür ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı tayinlerinde de geçerli olacaktır.

**12.6.** (i) Üretim Genel Müdür Yardımcılığı (ii) Satın alma Genel Müdür Yardımcılığı ve (iii) Satış Genel Müdür Yardımcılığı A Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin göstereceği adaylar arasından seçilecek ve bunlar A Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin önerisi veya onayı olmadan görevlerinden alınmayacak veya yerlerine yeni atamalar yapılmayacaktır. (i) Ürün & Ar-ge Genel Müdür Yardımcılığı (ii) Kaliteden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı ve (iii) Pazarlama Genel Müdür Yardımcılığı B Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin göstereceği adaylar arasından seçilecek ve bunlar B Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin önerisi veya onayı olmadan görevlerinden alınmayacak veya yerlerine yeni atamalar yapılmayacaktır.

**12.7.** Genel Müdür ve Genel Müdür Yardımcılarının görev süreleri, Yönetim Kurulu üyelerinin görev süreleri ile sınırlı değildir.

**12.8.** Şirkette bir İcra Komitesi kurulacak ve bu İcra Komitesinde A Grubu pay sahipleri bir İcra Komitesi üyesi; B Grubu pay sahipleri bir İcra Komitesi üyesi tarafından temsil olunacaktır. İcra Komitesi üyeleri Yönetim Kurulu üyeleri veya CNH **Industrial** Österreich GmbH ve Koç Holding A.Ş.'nin üst düzey yöneticileri arasından Yönetim Kurulunca tayin edilecektir. Herhangi bir Şirket yöneticisi İcra Komitesi üyesi olamaz.

**12.9.** İcra Komitesi şirketin işletme faaliyetlerinin koordinasyonunu sağlayacaktır. İcra Komitesi Yönetim Kurulu tarafından farklı bir karar alınmadığı sürece aşağıdaki görevleri yerine getirir:

- Şirketin Genel Müdüğüne yönerge, politika ve direktifler vermek ve Yönetim Kurulu kararlarını uygulamak;
- Özellikle yıllık iş planları ve üç aylık bütçe revizyonlarının sonuçları ve çerçeveleri açısından, Yönetim Kurulu kararlarının uygulanmasını kontrol etmek,
- Bütçe girdileri ve yeni girişimler hususunda Yönetim Kuruluna sunulmadan önce hazırlık çalışmaları, analiz ve değerlendirmeler yapmak,

**12.10.** İcra Komitesi kararları ancak her iki üyenin muvafakati ile alınabilir.

**12.11.** İcra Komitesi her ay en az bir defa ve üyelerinden herhangi birinin yazılı olarak talep ettiği zamanlarda toplanır.

**12.12.** Toplantı yeri İcra Komitesi üyeleri tarafından kararlaştırılır ve zaman zaman bu yer, uygun duruma göre, Türkiye içinde veya dışında olabilir. Aksine bir karar olmadığı takdirde İcra Komitesi İstanbul'da veya alternatif olarak münavebeli olarak bir CNH **Industrial Österreich GmbH**'nin, bir Koç Holding A.Ş.'nin merkezinde toplanır.

## **ESKİ HALİ**

### **Madde 3 - Amaç ve Konu**

Şirket; traktör, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletleri ile bunların motor ve parçalarının tasarım ve üretimini gerçekleştirmek, bunların yurtiçi ve yurtdışına satışını yapmak, ithalatını yapmak, yurt içine yönelik satış, pazarlama ve satış sonrası hizmetlerini sağlamak amacıyla kurulmuştur. Şirket bu amaçla özellikle aşağıdaki faaliyetlerde bulunabilir:

**a-** Traktörlerin, her türlü motor, parça, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletlerinin yurtiçinde üretim ve dağıtımını yapmak, bunları ihraç ve ithal etmek,

**b-** Satış ve üretim için gerekli her türlü makine, makine aksamı, teçhizat, hammadde ve benzeri maddeleri yurt içi ve yurt dışından satın almak veya ihraç etmek, yurt içinde ve yurt dışında satışı ile uğraştığı araçların montaj tesisleri ile bakım, tamir ve donanımları için servis istasyonları kurup işletmek,

**c-** Tarım traktörü ve tarım makine ve aletlerinin üretim programlarının müsaadesi nispetinde diğer sınıai üretim işlerini yapmak ve bu mamullerin yurt içinde ve yurt dışında satışını sağlamak, kredili satışların finansmanını karşılayacak teşebbüslere girmek,

**d-** Şirket amacını gerçekleştirmek için yurt içinde ve yurt dışında her türlü menkul ve gayrimenkulü satın alabilir, inşa ve imal ettirebilir veya bunlar üzerinde sair başkaca aynı ya da şahsi her türlü hak iktisap edebilir, kiralayabilir, iktisap ettikleri veya kiraladıklarını işletebilir, kiraya verebilir, satabilir, Sermaye Piyasası Kurulu'nun belirlediği esaslara uymak kaydıyla üzerinde üçüncü kişiler lehine aynı haklar tesis edebilir, bunları fek ettirebilir.

**e-** Şirketin amacını gerçekleştirmek için yerli ve yabancı şahıs, şirket ve bankalardan kredi alabilir, üçüncü kişilere, kamu kurum ve kuruluşlarına karşı sair her türlü mali, ticari, iktisadi taahhütlere girişebilir, Sermaye Piyasası Kurulu'nun belirlediği esaslara uymak kaydıyla tahvil ve sair her türlü sermaye piyasası aracı çıkartabilir; menkul kıymetlere, türev ürünlere ve sair her türlü sermaye piyasası aracına yatırım yapabilir. Sermaye Piyasası Kurulu tarafından belirlenen esaslara uymak kaydıyla, üçüncü kişiler lehine kefalet ve garanti verebilir. Gerekli takdirde, başkalarına ait gayrimenkuller ve menkuller üzerinde kendi lehine rehin ve/veya ipotek hakkı kurulmasını kabul edebilir; lehine tesis edilen ipotekleri fek edebilir, rehin haklarından vazgeçebilir ve kendi lehine üçüncü kişiler tarafından kefalet ve garanti tesis edilmesini kabul edebilir.

Şirketin kendi adına ve 3. kişiler lehine, garanti, kefalet, teminat vermesi veya ipotek dahil rehin hakkı tesis etmesi hususlarında Sermaye Piyasası mevzuatı çerçevesinde belirlenen esaslara uyulur.

**f-** Yukarıda yazılı faaliyetleri işbu Esas Sözleşme'nin diğer hükümleri saklı kalmak şartı ile bizzat veya yerli ya da yabancı gerçek ve tüzel kişiler vasıtasıyla yapabilir. Şirket bu amaçla faydalı gördüğü takdirde, yurt içinde veya yurt dışında adi ortaklıklar, ticaret şirketleri ya da sair tüzel kişilikler kurabilir veya Sermaye Piyasası Kanunu md.21/1 hükmü saklı tutulmak kaydıyla aynı amaçla kurulmuş adi ortaklıkları ya da sair tüzel kişileri tamamen veya kısmen devir alabilir ve bu amaçla kurulmuş adi ortaklıkların ve şirketlerin paylarını yatırım hizmetleri ve faaliyetleri niteliğinde olmamak kaydıyla satın alabilir, devredebilir.

**g-** Şirket, yukarıdaki fıkralarda yazılı hususları gerçekleştirmek için gerekli her türlü işlemi gerçekleştirebilir, ithalat, ihracat ve her nevi ticaret yapabilir.

**h-** Yapılacak bağışların üst sınırının genel kurul tarafından belirlenmesi, bu sınırı aşan tutarda bağış yapılamayacağı ve yapılan bağışların dağıtılabılır kar matrahına ekleneceği ve bağışların Sermaye Piyasası Kanunu örtülü kazanç aktarımı düzenlemelerine aykırılık teşkil etmemesi, gerekli özel durum açıklamalarının yapılması ve yıl içinde yapılan bağışların genel kurulda ortakların bilgisine sunulması şartıyla, Şirketin kendi amaç ve konusunu aksatmayacak şekilde, sosyal amaçlı kurulmuş olan vakıflara, demeklere, üniversitelere ve benzeri kuruluşlara belirlenen esaslar dahilinde yardım ve bağışta bulunabilir.

i- Her türlü gayrimenkulle ilgili olarak tapu daireleri nezdinde tescil, şerh, cins tahsisi ifraz, tevhit, taksim, parselasyon ile ilgili terk ve hibe dahil her nevi işlem ve tasarrufları gerçekleştirebilir; yeşil alana, yola terk işlemleri yapabilir, ayrıca ferağlarını verebilir ve söz konusu gayrimenkulleri bila bedelle terk ve hibe edebilir.

j- Mümessillik, tek satıcılık ve distribütörlük alabilir, verebilir ve çalışma bölgelerinde aynı amaçla ikinci derecede acente ve satıcılıklar kurabilir.

k- Şirket, kara, deniz ve hava ulaşım araçları satın alabilir, kiralayabilir, sahip olduklarını satabilir, kiraya verebilir. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine uymak kaydıyla bunlar üzerinde kendisi ve/veya 3. şahıslar lehine ipotek ve rehin dahil her türlü aynı ve şahsi hak tesis edebilir ve bunları fek edebilir.

l- Amacı ile ilgili olarak her türlü lisans, ihtira beratı, patent, know-how, marka, ticaret unvanlarını, işletme adlarını ve diğer sair tüm fikri mülkiyet haklarını kendi adına tescil ettirebilir, iktisap edebilir, devredebilir, Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine uymak kaydıyla teminat olarak gösterebilir ve bunlara ilişkin olarak lisans anlaşmaları yapabilir.

m- Şirket amacını gerçekleştirmek üzere yurt içinde ve yurt dışında uygun gördüğü her türlü sınai ve ticari yatırımları gerçekleştirebilir; bu doğrultuda yurt içinde ve dışında fabrika, tesis ve satış ofisi kurabilir, mimarlık, mühendislik, tasarım, yazılım, muhasebe kaydı tutma, çağrı merkezi, veri saklama hizmetleri verebilir.

n- Tek başına veya üçüncü kişiler ile Sermaye Piyasası Kanunu md.21/1 hükmünün saklı kalmak kaydıyla ortaklık kurmak suretiyle yurt içinde ve yurt dışında ihalelere katılabilir.

Şirketin amaç ve konusunda değişiklik yapılması halinde Gümrük ve Ticaret Bakanlığı ile Sermaye Piyasası Kurulu'ndan gerekli izinlerin alınması gerekmektedir.

## Madde 6 – Sermaye

6.1. Şirket, mülga 2499 sayılı Sermaye Piyasası Kanunu hükümlerine göre kayıtlı sermaye sistemini kabul etmiş ve Sermaye Piyasası Kurulu'nun 17.03.2005 tarih ve 11/328 sayılı izni ile bu sisteme geçmiştir.

6.2. Şirket'in kayıtlı sermayesi 250.000.000 TL (İkiyüzellimilyon Türk Lirası)'dir. İşbu sermaye, beheri 1 (bir) Kuruş nominal değerde olmak üzere 25.000.000.000 adet paya bölünmüştür.

6.3. Sermaye Piyasası Kurulu'nca verilen kayıtlı sermaye tavanı izni 2013-2017 yılları arasındaki 5 (beş) yıllık dönem için geçerlidir. 2017 yılı sonunda izin verilen kayıtlı sermaye tavanına ulaşamamış olsa dahi, 2017 yılından sonra Yönetim Kurulu'nun sermaye artırımı kararı alabilmesi için; daha önce izin verilen tavan ya da yeni bir tavan tutarı için Sermaye Piyasası Kurulu'ndan izin almak suretiyle Genel Kuruldan yeni bir süre için yetki alması zorunludur. Söz konusu yetkinin alınmaması durumunda Şirket kayıtlı sermaye sisteminden çıkmış sayılır.

6.4. Şirketin çıkarılmış sermayesi 53.369.000.-TL (Elliüçmilyonüçyüzaltmışdokuzbin Türk Lirası)'dir. Bu sermaye beheri 1 (bir) Kuruş nominal değerde ve tamamı nama yazılı 2.001.337.500 adedi A Grubu; 2.001.337.500 adedi B Grubu ve 1.334.225.000 adedi C Grubu olmak üzere üç gruba ayrılmıştır.

HİSSEDARLAR	HİSSE GRUBU	SERMAYE YAPISI		
		PAY ADEDİ	TUTAR	%
KOÇ HOLDİNG A.Ş.	A	2.001.337.500,00	20.013.375,00	37,50
CNH OSTERREICH GmbH	B	2.001.337.500,00	20.013.375,00	37,50
DİĞER	C	3.539.141,00	35.391,41	0,07
HALKA AÇIK KISIM	C	1.330.685.859,00	13.306.858,59	24,93
<b>GENEL TOPLAM</b>		<b>5.336.900.000,00</b>	<b>53.369.000,00</b>	<b>100</b>

Şirketin 53.369.000 TL'lik çıkarılmış sermayesinin tamamı ortaklarca muvazaadan ari olarak taahhüt edilmiş ve ödenmiştir.

6.5. Yönetim Kurulu, 2013-2017 yılları arasında yukarıda yazılı kayıtlı sermaye tavanı ile sınırlı olmak üzere beheri 1 kuruş nominal değerde nama yazılı pay çıkararak çıkarılmış sermayeyi arttırabilir. Her halükarda



Yönetim Kurulu, sermaye artışı esnasında mevcut A, B ve C Grubu pay sahiplerinin Şirket'te sahip oldukları payların oranı nispetinde yeni A, B ve C Grubu pay çıkartacaktır. Sermaye artırımlarına ortaklar, sahip oldukları hisselerle aynı grupta ihraç edilecek payları alarak iştirak ederler. Kullanılan ve kullanılmayan rüçhan hakları için Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerine ve işbu Esas Sözleşmedeki hükümlere uyulur. Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemelerinin gerektirdiği hallerde çıkarılan payların bedeli nakden ve peşin olarak alınır. Çıkarılan paylar tamamen satılarak bedelleri ödenmedikçe, yeni pay çıkarılamaz.

Şirket'in sermayesi, gerektiğinde Türk Ticaret Kanunu ve Sermaye Piyasası Mevzuatı hükümleri çerçevesinde artırılabilir veya azaltılabilir.

**6.6.** Yönetim Kurulu yeni pay çıkarılmasına karar verirken, imtiyazlı veya nominal değerinin üzerinde (primli) pay çıkarabilir ve mevcut pay sahiplerinin yeni pay alma haklarını kısıtlayabilir.

Yeni pay alma kısıtlama yetkisi pay sahipleri arasında eşitsizliğe yol açacak şekilde kullanılamaz.

**6.7.** Şirketin paylarının tamamı nama yazılıdır. Sermayeyi temsil eden paylar kaydileştirme esasları çerçevesinde kayden izlenir.

## **Madde 8 - Payların Devri ve Paylar Üzerinde İntifa Hakkı Tesisi**

Şirketle ilişkilerde Merkezi Kayıt Kuruluşu nezdinde tutulan kayıtlar dikkate alınarak, sadece pay defterinde kayıtlı bulunan kişiler pay sahibi veya pay üzerinde intifa hakkı sahibi kabul edilirler.

### **(I) Borsada işlem görmeyen halka kapalı nitelikte nama yazılı payların devri:**

Borsada işlem görmeyen nama yazılı paylar ancak Şirketin onayı ile devredilebilir. Bununla birlikte, pay sahipleri, paylarını aynı grup paylara sahip diğer pay sahiplerine serbestçe devredebilirler ya da onlar lehine payları üzerinde intifa hakkı tesis edebilirler. Aynı şekilde, A Grubu ve B Grubu pay sahipleri, paylarını, oy hakkının en az %90'ına sahip oldukları iştiraklerine ("**İştirakler**") de herhangi bir kısıtlamaya tabi olmaksızın serbestçe devredebilir ya da bunlar üzerinde onlar lehine intifa hakkı tesis edebilir.

Pay sahiplerinin, aynı grup paylara sahip pay sahipleri ve İştirakleri dışında üçüncü kişilere yapacakları pay devirleri ya da intifa hakkı tesisleri bakımından ise, Şirket, aşağıda gösterilen önemli sebeplerden birini ("**Önemli Sebep**") ileri sürerek pay devirleri ve intifa hakkı tesisleri hakkındaki onay istemlerini reddedebilir:

**a)** Şirketin, Koç Holding A.Ş. ve CNH Grubu ortaklığının müşterek yönetiminde kalmasını sağlamak amacıyla; Koç Topluluğuna ya da CNH Grubu'na mensup olmayan üçüncü kişilerin pay veya intifa hakkı iktisap etmek istemesi;

**b)** Şirketle rekabet içinde olan başka şirket veya işletme ("**Rakip**") ile, Rakiplerin sahibi, işleteni, ortağı (özel veya girişim sermayesi fonları ve bunların ortakları da dahil) veya sıfatı ne olursa olsun yöneticisi veya çalışanı konumunda olan kişilerin veya bu kişilerin eşleri ile alt ve üstsoyunun veya anılanların doğrudan veya dolaylı olarak hakimiyetine sahip oldukları şirketlerin pay iktisap etmek istemesi;

**c)** Şirketin, ekonomik bağımsızlığını koruması amacı doğrultusunda; Şirket sermayesinin toplamda % 5'ini bulan ya da bu oranı aşan miktarda payın doğrudan veya dolaylı olarak herhangi bir kişi veya birlikte hareket eden kişiler tarafından iktisap edilmek istenmesi;

**(i)** Bununla birlikte, paylarını devretmek isteyen pay sahibi ("**Devreden**"), devretmek istediği payları ("**Devre Konu Paylar**"), Devre Konu Payları satın almak isteyen potansiyel alıcının ("**Potansiyel Alıcı**") piyasa koşullarına uygun olarak teklif ettiği fiyat ve diğer satış koşulları ("**Teklif Fiyatı ve Şartları**") ile, öncelikle borsada işlem görmeyen halka kapalı diğer grup paylara sahip pay sahiplerine ("**Teklif Edilen Pay Sahipleri**"), aşağıda belirtilen usule uygun olarak borsada işlem görmeyen halka kapalı toplam paylar içindeki payları oranında satmayı teklif ettiği takdirde, yukarıda yer alan sınırlamalara tabi olmaksızın Devre Konu Payları Potansiyel Alıcı'ya Teklif Fiyatı ve Şartları ile serbestçe devredebilecektir. Böyle bir durumda, Devreden, Devre Konu Payları satın almaları için Teklif Edilen Pay Sahiplerine 30 (otuz) gün süre tanıyacak olup bu süre içinde Teklif Edilen Pay Sahipleri tarafından Devre Konu Payların tamamının satın alınmaması durumunda, Devreden, Devre Konu Payları, aşağıda Madde 8 (ii)'de öngörülen sürecin tamamlanmasından sonra, Teklif Fiyatı ve Şartları ile Potansiyel Alıcı'ya serbestçe devredebilecek ve devir pay defterine işlenecektir. Devre Konu Payların, birden fazla Teklif Edilen Pay Sahibi tarafından satın alınmak istenmesi durumunda, Devre Konu Payları satın almak isteyen Teklif Edilen Pay Sahipleri, Devre Konu Payları, Şirket'te sahip oldukları borsada işlem görmeyen halka kapalı payların, Devre Konu Payları satın almak isteyen Teklif

Edilen Pay Sahiplerinin Şirkette sahip oldukları borsada işlem görmeyen halka kapalı paylarının toplamına oranı nispetinde satın alabileceklerdir. Devre Konu Payları Teklif Edilen Pay Sahipleri'nden sadece birinin satın almak istemesi durumunda ise, Devre Konu Payların ancak tamamı söz konusu Teklif Edilen Pay Sahibi'ne satılacaktır.

Devreden'in, Devre Konu Payları, yukarıda düzenlendiği şekilde Teklif Edilen Pay Sahiplerine teklif etmemesi durumunda, Şirket, yukarıda belirtilen Önemli Sebep'lerden herhangi birini ileri sürerek pay devrini onaylamaktan imtina edebilecektir.

**(ii)**Yukarıda Madde 8 (i)'de belirtilen usulün yanı sıra (söz konusu maddede belirtilen usule başvurulduğu hallerde dahi), Şirket, her halükarda, Devre Konu Payları, başvurma anındaki gerçek değeriyle kendi veya diğer pay sahipleri ya da üçüncü kişiler hesabına satın alabilecektir. Bu çerçevede, Şirket, borsada işlem görmeyen halka kapalı diğer grup paylara sahip pay sahiplerine ("**Bildirim Yapılan Pay Sahipleri**") bildirim yaparak Devre Konu Payları, payların başvurma anındaki gerçek değeri üzerinden satın almak isteyip istemediklerini bildirmeleri için 20 (yirmi) gün süre ("**Bildirim Süresi**") verecektir. Devre Konu Payların tamamının söz konusu Bildirim Süresi içinde Bildirim Yapılan Pay Sahipleri tarafından satın alınmak istenmesi durumunda, Şirket, Devre Konu Payları, Şirket'e başvurma anındaki gerçek değeri üzerinden, Devreden'den, Bildirim Yapılan Pay Sahipleri hesabına satın alacaktır. Böyle bir durumda, Devre Konu Payları satın almak isteyen her bir Bildirim Yapılan Pay Sahibi, Şirket'te sahip olduğu borsada işlem görmeyen halka kapalı payın, bu payları satın almak isteyen Bildirim Yapılan Pay Sahipleri'nin Şirkette sahip oldukları borsada işlem görmeyen halka kapalı paylarının toplamına oranı nispetinde satın alabilecektir. Devre Konu Payların tamamının tek bir Bildirim Yapılan Pay Sahibi tarafından satın alınmak istenmesi halinde ise, Şirket, Devre Konu Payların ancak tamamını, söz konusu Bildirim Yapılan Pay Sahibi hesabına satın alacaktır.

Bildirim Süresi içinde Devre Konu Payların herhangi bir Bildirim Yapılan Pay Sahip'i tarafından talep edilmemesi ya da sadece bir kısmının satın alınmasının talep edilmesi durumunda; Şirket, Bildirim Süresi'nin bitiminden itibaren en geç 15 (onbeş) gün içinde; **(a)** Devre Konu Payların herhangi bir Bildirim Yapılan Pay Sahibi tarafından talep edilmemesi halinde Devre Konu Payların tamamını; ya da **(b)** Devre Konu Payların bir kısmının Bildirim Yapılan Pay Sahipleri tarafından talep edilmesi halinde ise Bildirim Yapılan Pay Sahipleri tarafından talep edilmeyen kısmının tamamını, başvurma anındaki gerçek değeri üzerinden, kendi takdirine göre kendi hesabına veya üçüncü kişiler hesabına satın alabilecek olup aksi takdirde, Devreden, Devre Konu Payların tamamını, Teklif Fiyat ve Şartları ile Potansiyel Alıcı'ya serbestçe devredebilecek ve devir pay defterine işlenecektir. Herhangi bir tereddüde mahal vermemek için belirtmek gerekir ki; Şirket'in işbu Madde uyarınca, Devre Konu Payları gerçek değeri üzerinden satın alarak Devreden'in paylarını Potansiyel Alıcı'ya devretmesine onay vermekten kaçınılması için, Devre Konu Payların tamamının işbu Madde 8 (ii)'de belirtildiği şekilde Şirket tarafından kendisi, Bildirim Yapılan Pay Sahipleri ya da üçüncü kişiler hesabına satın alınması gerekmektedir.

**(iii)**Yukarıda Madde 8 (i) ve (ii)'de belirtilen usuller çerçevesinde Şirket'in yapacağı işlemlerde ve alacağı kararlarda Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri çerçevesinde bağımsız nitelikte olan üyeler hariç Devreden'in aday göstermiş olduğu kişiler arasından seçilmiş olan ya da herhangi bir şekilde Devreden ile ilişkisi bulunan yönetim kurulu üyesi ya da üyeleri müzakerelere katılamaz ve toplantı ve karar nisabında dikkate alınmaz. Böyle bir durumda, yönetim kurulunda, toplantı ve karar nisabında dikkate alınacak olan diğer üyelerin salt çoğunluğunun olumlu yönde oyuyla karar alınacaktır.

Ayrıca, devralan payları kendi adına ve hesabına aldığı açıkça beyan etmez ise Şirket, devrin pay defterine kaydını reddedebilir.

Paylar; miras, mirasın paylaşımı, eşler arasındaki mal rejimi hükümleri veya cebri icra gereği iktisap edilmişlerse, Şirket, payları edinen kişiye, paylarını gerçek değeri ile devralmayı önerdiği takdirde onay vermeyi reddedebilir.

İşbu madde uyarınca devre konu payların Şirket'e başvurma anındaki "gerçek değeri" Şirket tarafından tayin edilir. Devreden'in Şirket tarafından belirlenen gerçek değere itiraz etmesi halinde ise, gerçek değer, Şirket ve Devreden ile doğrudan ve dolaylı olarak sermaye ve yönetim ilişkisi bulunmayan bağımsız denetim kuruluşları, bu kuruluşların üyelik anlaşmasına sahip olduğu yabancı şirketlerle yapılan lisans, know-how ve benzeri sözleşmeler çerçevesinde faaliyette bulunan danışmanlık şirketleri, halka arza aracılık ve yatırım danışmanlığı yetki belgesinin her ikisine birlikte sahip olan aracı kurumlar veya mevduat kabul etmeyen bankalardan herhangi biri tarafından hesaplanır.

İşbu maddede öngörülen sürecin tamamlanmasını müteakip Türk Ticaret Kanunu'nun 493 üncü maddesinin 5 inci ve 6 ncı fıkraları hükümleri saklıdır.

## **(II) Borsada işlem gören halka açık nitelikte nama yazılı payların devri:**

Şirket'in borsada işlem gören nama yazılı paylarının devirleri bakımından Sermaye Piyasası Kurulu düzenlemeleri uygulanır.

### **Madde 12 - Şirketin Günlük Yönetimi ve İcra Komitesi**

**12.1.** Şirketin halihazırda görev yapmakta olan Genel Müdür ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı, 01.04.2014 tarihine kadar görevlerini sürdürecektir. Anılan tarihten itibaren, ilk dört yıllık süre için Genel Müdür, A Grubu pay sahiplerinin göstereceği, Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı da B Grubu pay sahiplerinin göstereceği adaylar arasından seçilecektir. Sonraki 4 (dört) yıllık dönem için Genel Müdür, B Grubu pay sahiplerinin göstereceği, Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı da A Grubu pay sahiplerinin göstereceği adaylar arasından seçilecektir. Takip eden dörder senelik dönemler bakımından, Genel Müdür ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı'nın seçimi, işbu Madde 12.1'de öngörülen usule ve sıraya uygun olarak gerçekleştirilecektir. Madde 12.4'deki düzenlemeler saklıdır.

**12.2.** Genel Müdür Şirket işlerini olağan seyrinde yönetmeye ve Yönetim Kurulu tarafından onaylanmış meri iş planı ve yıllık bütçelere göre yapılması gereken işlemleri yürütmeye yetkili olacaktır.

**12.3.** Genel Müdürlük ve/veya Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı mevkii dört yıllık görev süresi dolmadan önce boşaldığı takdirde, boşalan yere atanacak müteakip Genel Müdür ve/veya Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı, son Genel Müdür ve/veya Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısını önermiş olan grubu temsil eden Yönetim Kurulu üyelerinin göstereceği adaylar arasından, ilgili 4 yıllık sürenin sonuna kadar görev yapmak üzere atanacaktır.

**12.4.** Dört yıllık görev süresinin sonunda, Yönetim Kurulu üyeleri mevcut Genel Müdürün görev süresinin azami dört yıl daha uzatılmasına karar verebilirler veya yeni bir Genel Müdür tayin edebilirler, bu konuda son Genel Müdürün dört yıllık görev süresinin sona ermesinden itibaren üç ay içinde Yönetim Kurulu tarafından Madde 10.6'da belirtilen sayıda üyenin onayı ile karar alınamadığı takdirde, son Genel Müdürü önermemiş bulunan ilgili diğer grup pay sahipleri tarafından aday gösterilmiş Yönetim Kurulu üyeleri müteakip Genel Müdürü dört yıllık bir görev süresi için önereceklerdir.

**12.5.** Yukarıda Genel Müdürün ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı'nın atanmasına ilişkin öngörülmüş olan süreç, Şirket'in tüm Genel Müdür ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı tayinlerinde de geçerli olacaktır.

**12.6.** (i) Üretim Genel Müdür Yardımcılığı (ii) Satın alma Genel Müdür Yardımcılığı ve (iii) Satış Genel Müdür Yardımcılığı A Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin göstereceği adaylar arasından seçilecek ve bunlar A Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin önerisi veya onayı olmadan görevlerinden alınmayacak veya yerlerine yeni atamalar yapılmayacaktır. (i) Ürün & Ar-ge Genel Müdür Yardımcılığı (ii) Kaliteden Sorumlu Genel Müdür Yardımcılığı ve (iii) Pazarlama Genel Müdür Yardımcılığı B Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin göstereceği adaylar arasından seçilecek ve bunlar B Grubu pay sahipleri tarafından aday gösterilen Yönetim Kurulu üyelerinin önerisi veya onayı olmadan görevlerinden alınmayacak veya yerlerine yeni atamalar yapılmayacaktır.

**12.7.** Genel Müdür ve Genel Müdür Yardımcılarının görev süreleri, Yönetim Kurulu üyelerinin görev süreleri ile sınırlı değildir.

**12.8.** Şirkette bir İcra Komitesi kurulacak ve bu İcra Komitesinde A Grubu pay sahipleri bir İcra Komitesi üyesi; B Grubu pay sahipleri bir İcra Komitesi üyesi tarafından temsil olunacaktır. İcra Komitesi üyeleri Yönetim Kurulu üyeleri veya CNH Osterreich GmbH ve Koç Holding A.Ş.'nin üst düzey yöneticileri arasından Yönetim Kurulunca tayin edilecektir. Herhangi bir Şirket yöneticisi İcra Komitesi üyesi olamaz.

**12.9.** İcra Komitesi şirketin işletme faaliyetlerinin koordinasyonunu sağlayacaktır. İcra Komitesi Yönetim Kurulu tarafından farklı bir karar alınmadığı sürece aşağıdaki görevleri yerine getirir:

- Şirketin Genel Müdürlüğüne yönerge, politika ve direktifler vermek ve Yönetim Kurulu kararlarını uygulamak;
- Özellikle yıllık iş planları ve üç aylık bütçe revizyonlarının sonuçları ve çerçeveleri açısından, Yönetim Kurulu kararlarının uygulanmasını kontrol etmek,

- Bütçe girdileri ve yeni girişimler hususunda Yönetim Kuruluna sunulmadan önce hazırlık çalışmaları, analiz ve değerlendirmeler yapmak,

**12.10.** İcra Komitesi kararları ancak her iki üyenin muvafakati ile alınabilir.

**12.11.** İcra Komitesi her ay en az bir defa ve üyelerinden herhangi birinin yazılı olarak talep ettiği zamanlarda toplanır.

**12.12.** Toplantı yeri İcra Komitesi üyeleri tarafından kararlaştırılır ve zaman zaman bu yer, uygun duruma göre, Türkiye içinde veya dışında olabilir. Aksine bir karar olmadığı takdirde İcra Komitesi İstanbul'da veya alternatif olarak münavebeli olarak bir CNH Osterreich GmbH'nin, bir Koç Holding A.Ş.'nin merkezinde toplanır.

EK/4

## YÖNETİM KURULU ÜYE ADAYLARININ ÖZGEÇMİŞLERİ VE BAĞIMSIZ ÜYE ADAYLARININ BAĞIMSIZLIK BEYANLARI

### OSMAN TURGAY DURAK

Nisan 2010'dan bu yana Koç Holding A.Ş.'de CEO olarak görev yapan Osman Turgay Durak 1952 yılında İstanbul'da doğmuştur. Yükseköğrenimini Northwestern Üniversitesi'nde (ABD) Makine Mühendisliği Yüksek Lisansı ile tamamlamıştır.

Koç Topluluğu'na 1976 yılında Ürün Geliştirme Mühendisi olarak Ford Otomotiv'de katıldıktan sonra 1986 yılında Genel Müdür Yardımcılığı'na atanmış, 2000 yılında Genel Müdür Başyardımcısı ve 2002 yılında Ford Otosan Genel Müdürü olmuştur. 2007-2009 yılları arasında Koç Holding Otomotiv Grubu Başkanlığı görevini yürütmüştür. Mayıs 2009'dan, Nisan 2010'a kadar CEO Vekili olarak görev yapmış, 2010 yılında CEO olarak atanmıştır.

Ayrıca, Otomotiv Sanayii Derneği Yönetim Kurulu Üyesi, TÜSİAD Türk-Amerikan İş Konseyi Üyesi, DEİK Türk-İngiliz İş Konseyi Üyesi ve TÜSİAD Üyesidir.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmayan üye olan Osman Turgay Durak, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yılda üstlendiği görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmış olup, halen Koç Topluluğu bünyesinde yer alan bazı şirketlerin yönetim kurulunda görev almaktadır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Koç Holding A.Ş.	CEO	2010	Devam Ediyor
Koç Holding A.Ş.	CEO Vekili	2009	2010 – Görev Değişikliği
Koç Holding A.Ş.	Otomotiv Grubu Başkanı	2007	2009 - Görev Değişikliği
Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.	Genel Müdür	2002	2007 – Görev Değişikliği
Ford Otomotiv Sanayi A.Ş.	Genel Müdür Başyardımcısı	2000	2001– Görev Değişikliği

### KUDRET ÖNEN

2010 yılından bu yana Koç Holding A.Ş.'de Savunma Sanayi, Diğer Otomotiv ve Bilgi Grubu Başkanlığı görevini yürüten Kudret Önen, 1953 yılında İstanbul'da doğmuştur. Yükseköğrenimini Gazi Üniversitesi Makine Mühendisliği bölümünde tamamlamıştır.

Koç Topluluğu'na 1975 yılında Ford Otosan'da katılmıştır. 1980 yılında Koç Holding'de Ar-Ge Bölüm Müdürü ve 1984 yılında Otocar'da Genel Müdür Yardımcısı olmasının ardından, 1994-2005 yılları arasında Otocar'da Genel Müdürlük görevini sürdürmüştür. 2005 yılında Koç Holding Diğer Otomotiv Şirketleri Grubu Eş Başkanı görevini üstlendikten sonra, 2006 yılında Savunma Sanayi ve Diğer Otomotiv Grubu Başkanı görevine atanan Sn. Önen 2010 yılından bu yana Koç Holding Savunma Sanayi, Diğer Otomotiv ve Bilgi Grubu Başkanı olarak görev yapmaktadır.

Ayrıca Otomotiv Sanayi Derneği Başkanlığını yürütmektedir.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmayan üye olan Kudret Önen, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yılda üstlendiği görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmış olup, halen Koç Topluluğu bünyesinde yer alan bazı şirketlerin yönetim kurulunda görev almaktadır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Koç Holding A.Ş.	Savunma Sanayi, Diğer Otomotiv ve Bilgi Grubu Başkanı	2010	Devam Ediyor
Koç Holding A.Ş.	Savunma Sanayi ve Diğer Otomotiv Grubu Başkanı	2006	2010 – Görev Değişikliği

Koç Holding A.Ş.	Diğer Otomotiv Şirketleri Grubu Eş Başkanı	2005	2006 - Görev Değişikliği
Otokar A.Ş.	Genel Müdür	1994	2005 - Görev Değişikliği

### TEMEL KAMİL ATAY

2003 yılından bu yana Koç Holding A.Ş.'de Aile Ofisi Sorumlusu ve 2002 yılından bu yana Yönetim Kurulu Başkan Vekili olarak görev yapan Temel Kamil Atay, 1940 yılında İstanbul'da doğmuştur. İTÜ Makine Mühendisliği'nin ardından Wayne State Üniversitesi (ABD) İşletme Bölümü'nde ihtisas yapmıştır.

Koç Topluluğu'na 1966 yılında katılmış, Otoyol Sanayi A.Ş. ve Tofaş Türk Otomobil Fabrikası A.Ş. Genel Müdürlüğü görevlerinin yanı sıra Koç Holding bünyesinde çeşitli üst düzey görevler aldıktan sonra 2000-2001 yıllarında Koç Holding CEO'luğunu yapmıştır. 1998 yılından 2000 yılına kadar Koç Holding Yönetim Kurulu Başkan Vekili ve Yönetim Komitesi Üyesi olarak görev yapmıştır.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmayan üye olan Temel Kamil Atay, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yılda üstlendiği görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmış olup, halen Koç Topluluğu bünyesinde yer alan bazı şirketlerin yönetim kurulunda görev almaktadır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Koç Holding A.Ş.	Yönetim Kurulu Başkan Vekili - Yönetim Komitesi Üyesi	2002	Devam Ediyor
Koç Holding A.Ş.	Yönetim Kurulu Başkan Vekili – CEO	2000	2001 - Görev Değişikliği

### MEMET İLKAN KAMBER

2010 yılından bu yana Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'de Mali İşler Genel Müdür Yardımcılığı görevini sürdüren Memet İlkan Kamber, 1965 yılında İstanbul'da doğmuştur. Orta Doğu Teknik Üniversitesi İktisat Bölümü'nün ardından, yüksek lisans derecesini Massachusetts Üniversitesi İşletme Bölümü'nde tamamlamıştır.

İş yaşamına 1991 yılında Koç Holding A.Ş.'de Mali İşler Yetiştirme Elemanı olarak başlayan Kamber, 1995 ve 1998 yılları arasında Mali İşler Denetim Uzmanı olarak görevine devam etmiştir. 1999 yılında Mali Grup Koordinatör Yardımcısı, 2002 yılında Mali Grup Koordinatörü ve 2004 yılında Finans Koordinatörü olarak atanmıştır. Nisan 2010 tarihinde yana Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'ye Mali İşler Genel Müdür Yardımcısı olarak atanmıştır.

Şirket organizasyonunda Genel Müdür Yardımcısı olarak görev yapan Memet İlkan Kamber SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmakta olup, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yılda üstlendiği görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmıştır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.	Mali İşler Genel Müdür Yardımcısı	2010	Devam Ediyor
Koç Holding A.Ş.	Finans Koordinatörü	2004	2010 - Görev Değişikliği
Koç Holding A.Ş.	Mali Grup Koordinatörü	2002	2004 - Görev Değişikliği
Koç Holding A.Ş.	Mali Grup Koordinatör Yardımcısı	1999	2002 - Görev Değişikliği

### ALİ AYDIN PANDIR

Yükseköğrenimini İstanbul Teknik Üniversitesi Makina Mühendisliği bölümünde tamamlamıştır. Kariyerine Koç Holding'de başlamış ve ardından Otokar, General Motors Türkiye, Opel Almanya, General Motors Asya Pasifik Operasyonları Singapur, General Motors Çin, General Motors Endonezya'da farklı pozisyonlarda görev yaptıktan sonra 2006 - 2012 yılları arasında Tofaş Türk Otomobil Fabrikaları'nda CEO olarak görev yapmıştır. Halen Tofaş A.Ş. ve Türk Prysmian Kablo ve Sistemleri A.Ş.'de Yönetim Kurulu Üyesi olup Fiat SpA ve Fiat Professional SpA Türkiye Ülke Başkanı olarak görev yapmaktadır.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmayan üye olan Ali Aydın Pandır, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yılda üstlendiği görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmıştır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Fiat SpA	Türkiye Müdürü	2012	Devam Ediyor
Tofaş	CEO	2006	2012 - Görev Değişikliği
GM Indonesia	Başkan	2005	2006 - Görev Değişikliği
GM ODC Singapore	Genel Müdür	2002	2005 – Görev Değişikliği
GM Asia Pacific Operations	Lojistik Direktörü	2000	2002 – Görev Değişikliği
GM Warehousing Trading Shanghai	Genel Müdür	1998	2000 – Görev Değişikliği
GM China	SPO Direktörü	1997	1998 – Görev Değişikliği
GM Thailand	SPO Müdürü	1996	1997 – Görev Değişikliği
GM Asia Pacific Ops	Satış Sonrası İş Geliştirme Müdürü	1995	1996 – Görev Değişikliği
Adam Opel Otomotiv	Uluslararası Satış Sonrası Hizmetler Müdürü	1992	1995 – Görev Değişikliği
GM Turkey	Satış Sonrası Hizmetler Müdürü	1990	1992 - Görev Değişikliği
Otokar A.Ş.	Üretim Müdürü	1985	1989 – Görev Değişikliği
Otokar A.Ş.	Üretim Mühendisliği Müdürü	1983	1985– Görev Değişikliği

#### HAŞİM SAVAŞ ARIKAN

Halen Deren Ambalaj Sanayi ve Ticaret A.Ş.'ye yönetim danışmanlığı yapmakta olan Haşim Savaş Arıkan 1942 yılında İstanbul'da doğmuştur. 1965 yılında Robert Kolej Mühendislik Okulundan Makina Mühendisi olarak mezun olduktan sonra, ODTÜ'de master çalışmasını tamamlamıştır.

1970 yılında TOFAŞ Türk Otomobil Fabrikası'na katıldıktan sonra, 1972 yılında Pres Atelyesi Şefi, 1977 yılında İmalat Müdür Muavini, 1979 yılında Bakım Müdür Muavini, 1981 yılında Bakım ve Tesisler Müdürü, 1983 yılında Teknik Servisler Müdürü, 1995 yılında Genel Müdür Muavini (İşletme) ve 2001 yılında Üretim Direktörü olarak görev yapmıştır. Sn. Arıkan 2002 yılında TOFAŞ'dan emekli olarak ayrılmıştır. Ayrıca, 1996 senesinde kurulan Uludağ Üniversitesi Mühendislik ve Mimarlık Fakültesi Teknoloji Vakfı kurucu üyelerinden olan H.Savaş Arıkan, Vakfın Yönetim Kurulu Üyesi ve 2. Başkanı'dır. H.Savaş Arıkan, ayrıca Uludağ Üniversitesince 1995 yılında kurulan ULUÇAM' ın (UÜ Çevre Sorunları Uygulama ve Araştırma Merkezi), 1996-2002 arasında tabii başkan olan rektörden sonra başkan yardımcılığı yapmıştır. Yine 1996-2002 yılları arasında USİGEM (UÜ Üniversite Sanayi İşbirliği Geliştirme Merkezi) başkan yardımcılığı görevini yürütmüştür.

Sn. Arıkan, halen Bursa Makine Mühendisleri Odası üst danışma kurulu üyesi ve USİGEM danışma kurulu üyesi ve Bursa Afet Demeği yönetim Kurulu üyesi yapmaktadır.

Sabancı Üniversitesi ve TUSİAD tarafından 2003 yılında kurulan UİG'in (ULUSAL İNOVASYON GİRİŞİMİ) 71 üyesi arasında olan Arıkan Uludağ Üniversitesi Mühendislik Fakültesinde Teknoloji dersi içinde "inovasyon" eğitimi vermektedir.

İcrada bulunmayan bağımsız yönetim kurulu üye adayı Haşim Savaş Arıkan, SPK Kurumsal Yönetim İlkelerine göre bağımsız üye niteliğini taşımaktadır. Şirket ve şirketin ilişkili tarafları ile herhangi bir ilişkisi bulunmamaktadır. Son on yılda üstlendiği görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmıştır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Deren Ambalaj Sanayi ve Ticaret A.Ş.	Yönetim Danışmanı	2004	Devam Ediyor

Uludağ Üniversitesi Mühendislik Fakültesi	Eğitmen	2003	Devam Ediyor
UÜ Üniversite Sanayi İşbirliği Geliştirme Merkezi	Danışma Kurulu Üyesi	2010	Devam Ediyor
Bursa Makine Mühendisleri Odası	Üst Danışma Kurulu Üyesi	1995	Devam Ediyor
Uludağ Üniversitesi Mühendislik ve Mimarlık Fakültesi Teknoloji Vakfı	Yönetim Kurulu Üyesi 2. Başkan	1996	Devam Ediyor
Bosch A.Ş.	Danışman	2008	2008 – Projenin Tamamlanması
Floteks Plastik Sanayi ve Ticaret A.Ş.	Danışman	2004	2007 – Projenin Tamamlanması
Yeşilova Holding	Danışman	2005	2005 – Projenin Tamamlanması
Martur Sünger ve Koltuk Tesisleri Ticaret Sanayi A.Ş.	Danışman	2003	2004 – Projenin Tamamlanması
Hema Endüstri A.Ş.	Danışman	2003	2003–Projenin Tamamlanması
TOFAŞ Türk Otomobil Fabrikası	Üretim Direktörü	2001	2002
UÜ Üniversite Sanayi İşbirliği Geliştirme Merkezi	Başkan Yardımcısı	1996	2002

### FRANCO FUSIGNANI

Halen CNH International S.A'da CEO olarak ve New Holland Agriculture Başkanı olarak görev yapan Franco Fusignani, 1945 yılında İtalya'da doğmuştur. Yükseköğrenimini Elektrik Mühendisliği bölümünde tamamlamıştır.

İş hayatına, çeşitli görevler üstlendiği ve ardından Otobüs Grubu Endüstriyel Operasyonlar'dan sorumlu olduğu Fiat Kamyon ve Otobüs Fabrikası'nda 1970 yılında başlamıştır. 1981 yılından 2002 yılına kadar sırasıyla New Holland Satış Sonrası Hizmetler Başkan Yardımcılığı, Avrupa Ticari Operasyonlar Başkanlığı, New Holland Uluslararası Operasyonlar Başkan Yardımcılığı, Fiat Sınai ve Ticari Operasyonlar Başkan Yardımcılığı görevlerini üstlenmiştir. 2002 yılında, CNH, Avrupa- Afrika-Asya bölgeleri Tarımsal Operasyonlar Başkanı olarak atanan Sn. Fusignani 2007 yılında CNH International S.A.'da CEO ve Başkan olarak, 2010 yılı Ekim ayında ise New Holland Agricultural Equipment S.p.A firmasına CEO ve Başkan atanmıştır. Sn. Fusignani 2013 yılı Eylül ayından bu yana IVECO S.p.A'nin Operasyonlardan Sorumlu Başkanı olarak görev yapmaktadır.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmayan üye olan Franco Fusignani, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yıl içerisinde yürüttüğü görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda verilmektedir.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
IVECO S.p.A	Operasyonlardan Sorumlu Başkan	2013	Devam Ediyor
New Holland Agricultural Equipment S.p.A.	CEO - Başkan	2010	2013 - Görev Değişikliği
CNH International S.A	CEO	2007	2010 - Görev Değişikliği
CNH Agricultural Business	Başkan Yardımcısı	2005	2007 – Görev Değişikliği
CNH Agricultural Business	Avrupa – Afrika – Asya bölgeleri Tarımsal Operasyonlar Başkanı	2002	2005 - Görev Değişikliği

### MARCO VOTTA

Halen Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.'de Genel Müdür'lük görevini yürüten Marco Votta, 1968 yılında İtalya'da doğmuştur. Yükseköğrenimini Luigi Bocconi Ticaret Üniversitesi İşletme bölümünde tamamlamıştır.

İş yaşamına 1994 yılında önce Pluritec S.p.A. (Sanayi Makinaları Üretimi) ve daha sonra Andersen Danışmanlıkta Yönetim Danışmanı olarak başlamıştır. 1998 yılında New Holland İş Geliştirme Bölümü'nde göreve başlamış, 1999 yılında Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. ve New Holland Traktör ve



Ziraat Makinaları Ticaret A.Ş.'ye İş Kontrol Genel Müdür Yardımcısı olarak atanmış, 2006 -2010 yılları arasında Mali İşler Genel Müdür Yardımcısı olarak görev yapmıştır. Nisan 2010 tarihinden bu yana Genel Müdürlük görevini sürdürmektedir.

Şirketimiz organizasyonunda Genel Müdür olarak görev yapan Marco Votta, SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunan üye olup, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yıl içerisinde yürüttüğü görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda sıralanmıştır.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş.	Genel Müdür	2010	Devam Ediyor
Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. - New Holland Trakmak Traktör ve Ziraat Makinaları Ticaret A.Ş.	Mali İşler Genel Müdür Yardımcısı	2006	2010 – Görev Değişikliği
Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. - New Holland Trakmak Traktör ve Ziraat Makinaları Ticaret A.Ş.	İş Kontrol Genel Müdür Yardımcısı	1999	2006 – Görev Değişikliği

### STEFANO PAMPALONE

Halen CNHI'da Hindistan, Uzak Doğu ve Japonya'dan Sorumlu Genel Müdür olarak görev yapan Stefano Pampalone, yükseköğrenimini Trieste Üniversitesi Mühendislik Bölümü'nde tamamlamıştır.

1998 yılında katıldığı CNH'da her zaman uluslararası görevlerde yer almıştır. Polonya, Hindistan, Afrika ve Orta Doğu'da parça ve nihai mamul konularında ticari tecrübeye sahip olduktan sonra, 2001 yılında Fiat Grup bünyesindeki tüm Tarımsal Markalardan Sorumlu Müdür (Güney Afrika ve İran) olarak atanmıştır. 2004 – 2006 yılları arasında Asya, Afrika ve Orta Doğu Bölgelerinden Sorumlu Tarımsal Ekipman Pazarlama Direktörü olarak görev yapmıştır. 2006 yılında, CNH Tarımsal Ürünlerden Sorumlu İş Direktörü olarak, 1 yıl sonrasında 2007 yılında ise Afrika ve Orta Doğu'dan sorumlu İş Direktörü olarak atanmıştır. 2009 – 2013 yılları arasında ise Hindistan ve Pakistan'dan Sorumlu Tarım Ekipmanları ve İş Makinalarından Sorumlu Genel Müdür olarak görev yapmıştır. Şubat 2013'den bu yana CNHI'da Hindistan, Uzak Doğu ve Japonya'dan Sorumlu Genel Müdür olarak görev yapmaktadır.

SPK Kurumsal Yönetim İlkeleri'ne göre icrada bulunmayan üye olan Stefano Pampalone, bağımsız üye niteliğini haiz değildir. Son on yıl içerisinde yürüttüğü görevler ve ayrılma nedenleri aşağıdaki tabloda verilmektedir.

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
CNHI	Hindistan, Uzak Doğu ve Japonya'dan Sorumlu Genel Müdür	2013	Devam Ediyor
CNH	Hindistan ve Pakistan'dan Sorumlu Tarım Ekipmanları ve İş Makinalarından Sorumlu Genel Müdür	2009	2013 - Görev Değişikliği
CNH	Afrika ve Orta Doğu'dan sorumlu İş Direktörü	2007	2009 - Görev Değişikliği
CNH	CNHI Tarımsal Ürünlerden Sorumlu İş Direktörü	2006	2007 – Görev Değişikliği
CNH	Asya, Afrika ve Orta Doğu Bölgelerinden Sorumlu Tarımsal Ekipman Pazarlama Direktörü	2004	2006 – Görev Değişikliği
CNH	Fiat Grup bünyesindeki tüm Tarımsal Markalardan Sorumlu Müdür (Güney Afrika ve İran)	2001	2004 - Görev Değişikliği

### ANDREAS CHRISTIAN SCHROTER

Westdeutsche Landesbank AG İstanbul Şubesi Genel Müdürü ve Uluslararası İş Yönetimi & Geliştirme'den Sorumlu Başkan olarak görev yapan Andreas Christian Schröter 06.08.1955 tarihinde Siegen Almanya'da doğmuştur. Yükseköğrenimini Bergische Üniversitesi'nde (Almanya) Ekonomi lisansı ile tamamlamıştır.

Westdeutsche Landesbank AG'ye 1983 yılında İnsan Kaynakları'nda İşe Alma Memuru olarak katıldıktan sonra 1988 yılında Dusseldorf, 1991 yılında Almanya İnsan Kaynakları'ndan Sorumlu Başkan olarak

atanmıştır. 1998 yılında New York'da Müşteri İlişkileri Müdürü ve Kuzey Amerika Strateji'sinden sorumlu Proje Müdürü olmuştur. 2002 – 2003 yılları arasında Doğu Avrupa ve Türkiye Yol Haritası Projesi'nden sorumlu Müdür ve Otomobil Sektörü Yatırım Malları'ndan sorumlu Kıdemli Müdür olarak görev yapmıştır. 2003 yılında İstanbul Şube Genel Müdürü ve Türkiye'den Sorumlu Başkan olarak atanmıştır. 2011 yılında mevcut görevlerine ek olarak WestLB AG'de – Temmuz 2012'de Portigon AG olarak değişmiştir.- Uluslararası İş Yönetimi & Geliştirme'den Sorumlu Başkan olarak atanmış Yönetim Kurulu Üyesi olmuştur.

Ayrıca, 2009 yılından bu yana Alman – Türk Ticaret ve Sanayi Odası Yönetim Kurulu Üyeliği görevini yürütmektedir.

İcrada bulunmayan bağımsız yönetim kurulu üye adayı Andreas Christian Schröter, SPK Kurumsal Yönetim İlkelerine göre bağımsız üye niteliğini taşımaktadır. Şirket ve şirketin ilişkili tarafları ile herhangi bir ilişkisi bulunmamaktadır.

**Son on yıl içerisinde yürüttüğü görevler ve ayrılma nedenleri:**

Şirket	Pozisyon	Başlangıç Tarihi	Bitiş Tarihi/Ayrılma Nedeni
Westdeutsche Landesbank AG – Portigon AG	Uluslararası İş Yönetimi & Geliştirme'den Sorumlu Başkan	2011	Devam Ediyor
Westdeutsche Landesbank AG	İstanbul Şube Genel Müdürü	2003	Devam Ediyor
Westdeutsche Landesbank AG	Türkiye'den Sorumlu Başkan	2003	Devam Ediyor
Westdeutsche Landesbank AG	Doğu Avrupa ve Türkiye Yol Haritası Projesi'nden sorumlu Müdür	2002	2003 - Görev Değişikliği
Westdeutsche Landesbank AG	Otomobil Sektörü Yatırım Malları'ndan Sorumlu Kıdemli Müdür	2002	2003 - Görev Değişikliği
Westdeutsche Landesbank AG	Müşteri İlişkileri Müdürü	1998	2002 - Görev Değişikliği
Westdeutsche Landesbank AG	Kuzey Amerika Strateji'sinden Sorumlu Proje Müdürü	1998	2002 - Görev Değişikliği

## BAĞIMSIZLIK BEYANI

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. (Şirket) Yönetim Kurulunda, Şirket Esas Sözleşmesi ve Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tarafından ilan edilen II-17.1 sayılı Kurumsal Yönetim Tebliği'nde belirlenen kriterler çerçevesinde, "Bağımsız Üye" olarak görev yapmaya aday olduğumu, bu kapsamda;

- a) Şirket, şirketin yönetim kontrolü ya da önemli derecede etki sahibi olduğu ortaklıklar ile şirketin yönetim kontrolünü elinde bulunduran veya şirkette önemli derecede etki sahibi olan ortaklar ve bu ortakların yönetim kontrolüne sahip olduğu tüzel kişiler ile kendim, eşim ve ikinci dereceye kadar kan ve sıhrı hisimlarım arasında; son beş yıl içinde önemli görev ve sorumluluklar üstlenecek yönetici pozisyonunda istihdam ilişkisinin bulunmadığını, sermaye veya oy haklarının veya imtiyazlı payların %5 inden fazlasına birlikte veya tek başına sahip olunmadığını ya da önemli nitelikte ticari ilişkinin kurulmadığını,
- b) Son beş yıl içerisinde, başta şirketin denetimi (vergi denetimi, kanuni denetim, iç denetim de dahil), derecelendirilmesi ve danışmanlığı olmak üzere, yapılan anlaşmalar çerçevesinde şirketin önemli ölçüde hizmet veya ürün satın aldığı veya sattığı şirketlerde, hizmet veya ürün satın alındığı veya satıldığı dönemlerde, ortak (%5 ve üzeri), önemli görev ve sorumluluklar üstlenecek yönetici pozisyonunda çalışan veya yönetim kurulu üyesi olmadığımı,
- c) Bağımsız yönetim kurulu üyesi olmam sebebiyle üstleneceğim görevleri gereği gibi yerine getirecek mesleki eğitim, bilgi ve tecrübeye sahip olduğumu,
- d) Bağlı olduğum mevzuata uygun olması şartıyla, üniversite öğretim üyeliği hariç, üye olarak seçildikten sonra kamu kurum ve kuruluşlarında tam zamanlı çalışmayacağımı,
- e) 31/12/1960 tarihli ve 19/12/1960 tarihli ve 193 sayılı Gelir Vergisi Kanunu (GVK)'na göre Türkiye'de yerleşmiş sayıldığımı,
- f) Şirket faaliyetlerine olumlu katkılarda bulunabileceğimi, şirket ile pay sahipleri arasındaki çıkar çatışmalarında tarafsızlığımı koruyabileceğimi, menfaat sahiplerinin haklarını dikkate alarak özgürce karar verebilecek güçlü etik standartlara, mesleki itibara ve tecrübeye sahip olduğumu,
- g) Şirket faaliyetlerinin işleyişini takip edebilecek ve üstlendiğim görevlerin gereklerini tam olarak yerine getirebilecek ölçüde şirket işlerine zaman ayırabiliyor olduğumu,
- h) Şirketin yönetim kurulunda son on yıl içerisinde altı yıldan fazla yönetim kurulu üyeliği yapmamış olduğumu,
- i) Şirketin veya şirketin yönetim kontrolünü elinde bulunduran ortakların yönetim kontrolüne sahip olduğu şirketlerin üçten fazlasında ve toplamda işlem gören şirketlerin beşten fazlasında bağımsız yönetim kurulu üyesi olarak görev almadığımı,
- j) Yönetim Kurulu üyesi olarak seçilen tüzel kişi adına tescil ve ilan edilmediğimi,

beyan ederim.

**HAŞİM SAVAŞ ARIKAN**



## BAĞIMSIZLIK BEYANI

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. (Şirket) Yönetim Kurulunda, Şirket Esas Sözleşmesi ve Sermaye Piyasası Kurulu (SPK) tarafından ilan edilen II-17.1 sayılı Kurumsal Yönetim Tebliği'nde belirlenen kriterler çerçevesinde, "Bağımsız Üye" olarak görev yapmaya aday olduğumu, bu kapsamda;

- a) Şirket, şirketin yönetim kontrolü ya da önemli derecede etki sahibi olduğu ortaklıklar ile şirketin yönetim kontrolünü elinde bulunduran veya şirkette önemli derecede etki sahibi olan ortaklar ve bu ortakların yönetim kontrolüne sahip olduğu tüzel kişiler ile kendim, eşim ve ikinci dereceye kadar kan ve sıhrî hisimlerim arasında; son beş yıl içinde önemli görev ve sorumluluklar üstlenecek yönetici pozisyonunda istihdam ilişkisinin bulunmadığını, sermaye veya oy haklarının veya imtiyazlı payların %5 inden fazlasına birlikte veya tek başına sahip olunmadığını ya da önemli nitelikte ticari ilişkinin kurulmadığını,
- b) Son beş yıl içerisinde, başta şirketin denetimi (vergi denetimi, kanuni denetim, iç denetim de dahil), derecelendirilmesi ve danışmanlığı olmak üzere, yapılan anlaşmalar çerçevesinde şirketin önemli ölçüde hizmet veya ürün satın aldığı veya sattığı şirketlerde, hizmet veya ürün satın alındığı veya satıldığı dönemlerde, ortak (%5 ve üzeri), önemli görev ve sorumluluklar üstlenecek yönetici pozisyonunda çalışan veya yönetim kurulu üyesi olmadığımı,
- c) Bağımsız yönetim kurulu üyesi olmam sebebiyle üstleneceğim görevleri gereği gibi yerine getirecek mesleki eğitim, bilgi ve tecrübeye sahip olduğumu,
- d) Bağlı olduğum mevzuata uygun olması şartıyla, üniversite öğretim üyeliği hariç, üye olarak seçildikten sonra kamu kurum ve kuruluşlarında tam zamanlı çalışmayacağımı,
- e) 31/12/1960 tarihli ve 19/12/1960 tarihli ve 193 sayılı Gelir Vergisi Kanunu (GVK)'na göre Türkiye'de yerleşmiş sayıldığımı,
- f) Şirket faaliyetlerine olumlu katkılarda bulunabileceğimi, şirket ile pay sahipleri arasındaki çıkar çatışmalarında tarafsızlığımı koruyabileceğimi, menfaat sahiplerinin haklarını dikkate alarak özgürce karar verebilecek güçlü etik standartlara, mesleki itibara ve tecrübeye sahip olduğumu,
- g) Şirket faaliyetlerinin işleyişini takip edebilecek ve üstlendiğim görevlerin gereklerini tam olarak yerine getirebilecek ölçüde şirket işlerine zaman ayırabiliyor olduğumu,
- h) Şirketin yönetim kurulunda son on yıl içerisinde altı yıldan fazla yönetim kurulu üyeliği yapmamış olduğumu,
- i) Şirketin veya şirketin yönetim kontrolünü elinde bulunduran ortakların yönetim kontrolüne sahip olduğu şirketlerin üçten fazlasında ve toplamda borsada işlem gören şirketlerin beşten fazlasında bağımsız yönetim kurulu üyesi olarak görev almadığımı,
- j) Yönetim Kurulu üyesi olarak seçilen tüzel kişi adına tescil ve ilan edilmediğimi,

beyan ederim.

**ANDREAS CHRISTIAN SCHROTER**



## ÜST DÜZEY YÖNETİCİLER VE YÖNETİM KURULU ÜYELERİ İÇİN ÜCRET POLİTİKASI

Bu politika dokümanı, SPK düzenlemeleri kapsamında idari sorumluluğu bulunanlar kapsamındaki yönetim kurulu üyelerimiz ve üst düzey yöneticilerimizin ücretlendirme sistem ve uygulamalarını tanımlamaktadır.

Yönetim kurulu üyelerinin tamamı için geçerli olmak üzere her yıl olağan genel kurul toplantısında sabit ücret belirlenir.

İcrada bulunan yönetim kurulu üyelerine, aşağıda detayları açıklanan üst düzey yöneticiler için belirlenen politika kapsamında ödeme yapılır.

Bağımsız yönetim kurulu üyelerinin ücretlendirmesinde şirketin performansına dayalı ödeme planları kullanılamaz.

Yönetim kurulu üyelerine, atanma ve ayrılma tarihleri itibarıyla görevde buldukları süre dikkate alınarak kıst esasına göre ödeme yapılır. Yönetim kurulu üyelerinin şirkete sağladığı katkılar dolayısıyla katlandığı giderler (ulaşım, telefon, sigorta vb. giderleri) şirket tarafından karşılanabilir.

Üst Düzey Yönetici ücretleri ise sabit ve performansa dayalı olmak üzere iki bileşenden oluşmaktadır.

Üst Düzey Yönetici sabit ücretleri; piyasadaki makroekonomik veriler, piyasada geçerli olan ücret politikaları, şirketin büyüklüğü ve uzun vadeli hedefleri ve kişilerin pozisyonları da dikkate alınarak uluslararası standartlar ve yasal yükümlülükler uygun olarak belirlenir.

Üst Düzey Yönetici primleri ise; prim bazı, şirket performansı ve bireysel performansa göre hesaplanmaktadır. Kriterler ile ilgili bilgiler aşağı özetlenmiştir:

- **Prim Bazı:** Prim Bazları, her yılbaşında güncellenmekte olup, yöneticilerin pozisyonlarının iş büyüklüğüne göre değişiklik göstermektedir. Prim bazları güncellenirken piyasadaki üst yönetim prim politikaları göz önünde bulundurulur.
- **Şirket Performansı:** Şirket performansı, her yılbaşında şirkete verilen finansal ve operasyonel (pazar payı, ihracat, yurtdışı faaliyetler, verimlilik vb.) hedeflerin, dönem sonunda ölçülmesi ile elde edilmektedir. Şirket hedefleri belirlenirken, başarının sürdürülebilir olması, önceki yıllara göre iyileştirmeler içermesi önemle dikkate alınan prensiplerdir.
- **Bireysel Performans:** Bireysel performansın belirlenmesinde, şirket hedefleri ile birlikte, çalışan, müşteri, süreç, teknoloji ve uzun vadeli strateji ile ilgili hedefler dikkate alınmaktadır. Bireysel performansın ölçülmesinde, şirket performansı ile paralel şekilde, finansal alanların dışında da uzun vadeli sürdürülebilir iyileştirme prensibi gözetilmektedir.

Şirketimiz üst düzey yöneticilerinin işten ayrılmaları halinde, çalıştıkları süre, üst düzey yönetici olarak görev yaptıkları süre, sağladığı katkı, ayrılma tarihinden önceki son hedef primi, son yılda ödenen maaş ve prim bilgileri dikkate alınarak işten ayrılma ikramiyesi ödenebilir.

Yukarıdaki esaslara göre belirlenen ve yıl içinde Üst Düzey Yönetici ve Yönetim Kurulu Üyelerine ödenen toplam miktarlar, izleyen genel kurul toplantısında mevzuata uygun olarak ortakların bilgisine ve/veya onayına sunulur.

## EK/6 2013 YILI İLİŞKİLİ TARAF İŞLEMLERİ RAPORU

Bu rapor Sermaye Piyasası Kurulu'nun (SPK) Seri II.17.1 sayılı Tebliğ'in (Tebliğ) 10. maddesi kapsamında hazırlanmıştır. Anılan madde uyarınca, payları İMKB'de işlem gören şirketler ile ilişkili tarafları arasındaki yaygın ve süreklilik arz eden işlemlerin bir hesap dönemi içerisindeki tutarının, alış işlemlerinde kamuya açıklanan son yıllık finansal tablolara göre oluşan satışların maliyetine olan oranının, satış işlemlerinde kamuya açıklanan son yıllık finansal tablolara göre oluşan hasılat tutarına olan oranının %10'una veya daha fazlasına ulaşacağı öngörülmesi durumunda, şirket yönetim kurulu tarafından işlemlerin şartlarına ve piyasa koşulları ile karşılaştırılmasına ilişkin olarak bir rapor hazırlanır ve bu raporun KAP'tan açıklanması zorunlu kılınmıştır.

Bu Rapor'un amacı Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş'nin (TürkTraktör) SPK mevzuatı çerçevesinde 24 numaralı Uluslararası Muhasebe Standardı'nda (UMS 24) tanımlanan ilişkili kişiler ile gerçekleştirdiği işlemlerin, ticari sır kapsamına girmemek kaydıyla şartlarının açıklanması ve piyasa koşulları ile karşılaştırıldığında Şirketimiz aleyhine bir sonuç doğmadığının gösterilmesidir.

2013 yılı içerisinde TürkTraktör'ün ilişkili taraflarla gerçekleştirmiş olduğu işlemler hakkında detaylı bilgiler, 2013 yılı faaliyetlerimize ilişkin kamuya açıklanan finansal tablolarımızın 22 nolu dipnotunda açıklanmış olup, bu Rapor'da sadece %10 sınırını aşan CNHI International SA'ya (CNHI International) yapılan traktör, gövde ve yedek parça satışlarının piyasa koşullarına uygunluğu değerlendirilmiştir.

### a) TürkTraktör'e İlişkin Bilgiler

TürkTraktör; traktör, biçerdöver, ziraat makineleri, motorları ve dizel motorlarının imalatı ve satışı faaliyeti ile iştigal etmektedir.

TürkTraktör'ün faaliyetleri, 1998 yılında imzalanan Ortak Yönetim (Joint Venture) Anlaşması şartlarına göre Koç Grubu ve CNHI Grubunun eşit yönetimi ile sürdürülmektedir. Birbirinden tamamen bağımsız olan her iki grubun çıkarlarının korunması sureti ile imzalanan anlaşma kapsamında taraflar TürkTraktör sermayesinde eşit tutarda hisseye sahip bulunmaktadır.

TürkTraktör'ün sermayesi 53.369.000 TL olup ortaklık yapısına ilişkin detaylara aşağıda yer verilmiştir.

Ortağın Adı / Ünvanı	Hisse Nispeti (%)
Koç Holding A.Ş. (Koç Grubu)	37,50%
CNH Österreich GmbH (CNH Grubu)	37,50%
İMKB'de İşlem Gören	24,93%
Diğer	0,07%

### CNH International Hakkında Genel Bilgiler

Hollanda merkezli CNH Industrial NV'nin (CNHI) ana hissedarı olduğu CNHI International S.A. firması, Afrika, Bağımsız Devletler Topluluğu, Orta Doğu, Asya, Uzak Doğu ve Okyanusya kıtası dahil dünya genelinde 120 ülkeye tarımsal ekipman satışı, satış sonrası destek ve müşteri hizmetleri faaliyetleri ile iştigal etmektedir.

Şirket hissedarlarından Hollanda merkezli CNHI, Şirket sermayesinde sahip olduğu tamamı ödenmiş 20.013.375 TL nominal kıymetteki 2.001.337.500 adet B Grubu hissesini, 16 Şubat 2011 tarihinde Avusturya merkezli CNH Industrial Österreich GmbH firmasına devretmiştir. Steyr, Case IH ve New Holland markalı traktör ve tarımsal ekipman üretimi, satış sonrası servis hizmetleri ile iştigal eden, CNH Industrial Österreich GmbH, %100 CNHI iştirakidir.

CNHI hem tarım ve hem de inşaat ekipmanları sektöründe dünya çapında güçlü ve genel olarak lider pozisyonda bulunmaktadır. CNHI'nin hisseleri New York Menkul Kıymetler Borsasında işlem görmektedir (NYSE:CNH).

Operasyonları aşağıdaki şekilde 3 kısım olarak bölümlenmektedir:

- 1) Tarım Ekipmanlarının Üretimi
- 2) İnşaat Ekipmanlarının Üretimi
- 3) Finansal Hizmetler

CNHI ürünlerini, dünya çapında 2 marka yoluyla pazara sunmaktadır, bunlar Case IH ve New Holland'dır. Case IH (Avrupa'da ise Steyr) ve New Holland, CNHI'in tarım sektöründeki marka ailesini, Case ve New Holland Construction (Kuzey Amerika' da ise Kobelco) ise inşaat sektöründeki marka ailesini meydana getirmektedir. 31.12.2013 itibariyle, CNHI ürünlerinin üretimini 64 tesis yoluyla yapmaktadır ve 6.000 bayi ve distribütörler yoluyla yaklaşık olarak 190 ülkede bu ürünlerin dağıtımı yapılmaktadır. CNHI, özellikle tarım ekipmanlarında lider pozisyonundadır. 31.12.2013 itibariyle, tarım ekipmanları ve inşaat makinalarının satışı 16 milyar Euro'ya ulaşmış, kamyon ve ticari araçlar net satışı ise 8,8 milyar Euro olmuştur. Toplamda net satışlar ise 25,8 milyar Euro'ya çıkmıştır.

#### **b) İlişkili Kişiler Arasında Gerçekleştirilen İşlemlerin Şartları ve Piyasa Koşullarına Uygunluğuna İlişkin Bilgiler**

Koç Grubu ve CNHI tarafından imzalanan Ortaklık Anlaşması gereği telif haklarının CNHI şirketine ait olması nedeniyle, TürkTraktör yurtdışına yedek parça, gövde ve traktör satışını CNHI üzerinden gerçekleştirmektedir. CNHI'na yapılan satışlarda risklerin büyük çoğunluğu ve nakliye ve sigorta masrafları CNHI şirketi tarafından üstlenilmektedir. Yurtdışı satışlarının büyük çoğunluğunu CNHI'na yapması TürkTraktör'ün, yurtdışı müşteri ve pazar arama, reklam, promosyon vs. gibi maliyetlerinin olmamasını sağlamaktadır. Bunun yanı sıra CNHI'na direkt olarak satış yapılması sebebiyle tahsilat riski ve tahsilat gecikmesi yaşanmamaktadır. TürkTraktör sadece, döviz üzerinden gerçekleştirilme durumunda olan yurtdışı satışları nedeniyle kur riskini ve stok riskini üstlenme durumunda kalabilmektedir.

01.01.2013-31.12.2013 tarihleri arasında TürkTraktör'ün %10 sınırını aşan satışları CNHI International'a yapılmış olup, bu işlemlere ilişkin bilgiler aşağıdaki tablodaki gibidir.

<b>İLİŞKİLİ İŞLEMLERİN ÖZETİ</b>			
<b>İlişkili Kişi Adı-Ünvanı</b>	<b>İşlem Tutarı TL</b>	<b>İşlem Türü</b>	<b>İşlem Yöntemi</b>
CNHI INTERNATIONAL S.A.	671.762.570	Mamul satışı	Maliyet Artı Yöntemi
	321.977.243	Ürün alımı	Maliyet Artı Yöntemi
	35.513.794	Hizmet alımı	Piyasa Koşullarına Uygun Fiyat Yöntemi

TürkTraktör ile ilişkili CNHI International arasında 2013 yılı içerisinde toplam 671.762.570 TL tutarında satış işlemi ve toplam 357.491.037 TL alım işlemi gerçekleşmiş olup, söz konusu işlemlerde belirlenen yöntem Maliyet Artı yöntemi olmuştur.

2004 yılında halka açılan TürkTraktör, 1998 yılında birbiri ile sermaye, yönetim, denetim gibi ilişki bulunmayan ve TürkTraktör sermayesinde eşit hisseye sahip iki grup olan CNHI ve Koç tarafından imzalanan Joint Venture anlaşması ve bunu takiben 2003 yılında imzalanan Tedarik Anlaşması (Supply Agreement) hükümlerine göre faaliyetlerini yürütmektedir.

- Tedarik Anlaşması hükümlerine göre TürkTraktör, CNHI'in koordinasyonu ve istekleri doğrultusunda, CNHI uygunluğundan geçmiş ürünleri üretmekle sorumludur.
- TürkTraktör, dünya çapında dağıtılması için sadece CNHI'e traktör ve yedek parça sağlamakla yükümlüdür. CNHI ise TürkTraktör'ün ürettiği traktörlerin dünya çapında dağıtılmasından sorumludur.
- Satımlarda kullanılan yöntem her iki anlaşmada belirtildiği gibi maliyet artı yöntemi olmuştur.

Maliyet artı yöntemi özellikle hammadde, yarı mamuller, imal edilen mallar, fason imalat ve hizmet tedarikinde uygulama alanı bulmaktadır. Emsallere uygun fiyatın, ilişkili kişiler ile yapılan mal veya hizmetler satışına ilişkin maliyetlerinin makul bir brüt kar oranı ile artırılması suretiyle tespit edildiği bu yöntemde, maliyetler belirlenirken mal veya hizmet üretilmesi için doğrudan veya dolaylı olarak yapılan harcamalar dikkate alınmaktadır. Faaliyet giderlerinden maliyetlere pay verilmesi gereken durumlarda da brüt kar marjı hesabında bu giderler, söz konusu işlem ile ilgili olmak kaydıyla en uygun kıstasa göre maliyetlerle ilişkilendirilmektedir.

TürkTraktör, yurtdışına yaptığı satışlarda üretim ile ilgili ana parçaları yurtdışından alması, başka bir ifadeyle, ihracata dayalı ithalat yapması, montajını ise kendi bünyesinde gerçekleştirmesi nedeniyle CNH şirketinin fason imalatçısı konumunda olmaktadır. TürkTraktör'ün fason imalatçı konumunda olması gereği koşulları sözleşme hükümlerine göre belirlenen maliyet artı yöntemi tercih edilmiştir.

TürkTraktör, CNHI ile bu şekilde yürütülen faaliyetler neticesinde pazar farklılaştırması yoluyla yurt dışında farklı pazarlara ürün satabilme imkanı bulmakta ve bu sebep ile yurt içi pazarda yaşanan dalgalanmalardan asgari seviyede etkilenmektedir.

Şirket ile ilişkili CNHI International S.A'dan 2013 yılı içerisinde toplam 357.491.037 TL hizmet / ürün alımı gerçekleşmiştir. Türk Traktör genel olarak CNHI International şirketinden mühendislik, satın alma, pazarlama, danışmanlık konusunda destek almaktadır.

Söz konusu hizmet alımına ilişkin, geleneksel fiyatlama yöntemleri kullanılarak emsal bulunması mümkün değildir. Bu nedenle piyasa koşullarına uygun olarak belirlenmiş fiyat üzerinden gerçekleştirilen bu işlemde esas itibarıyla maliyetlerin yansıtılması baz alınmıştır.

## **Sonuç**

Bu rapor Sermaye Piyasası Kurulu'nun (SPK) Seri II.17.1 sayılı Tebliğ'in (Tebliğ) 10. Maddesine istinaden TürkTraktör'ün CNHI International ile yaygın ve süreklilik arz eden mamül satış ve alış işlemlerinin 2013 hesap dönemi içerisindeki tutarının, kamuya açıklanacak yıllık finansal tablolarda yer alan satışların maliyetine olan oranının ve hasılat tutarına olan oranının %10'undan fazlasına ulaşması ve 2014 yılında da bu limitin üzerinde aynı koşullarda ilişkili taraf işlemi gerçekleşeceğinin beklenmesi neticesinde, işbu raporda; CNHI International ile yapılan işlemlerin koşulları, fiyat belirleme yöntemi ve bu yöntemin seçilmesindeki gerekçeler açıklanarak, işlemlerin piyasa koşulları karşısındaki durumu hakkında bilgi sunulmuştur.